

هادي العلوي

ديوان الوجد

فيوضات الحب الإلهي



ديوان الوجد
فيوضات الحب الالهي

هادي العلوي

ديوان الوج

فيوضات الحب الإلهي

منشورات



Author : Hadi Al-Alawi

اسم المؤلف : هادي العلوي

Title : Diwan Al-Wajd (The Passion' Poems)

عنوان الكتاب : ديوان الوجد

Al- Mada : Publishing Company

الناشر : دار المدى للثقافة والنشر

First Edition 1998

الطبعة الثانية : ١٩٩٨

Copyright © Al-Mada

الحقوق محفوظة

دار المدى للثقافة والنشر

سوريا - دمشق صندوق بريد : ٨٢٧٢ أو ٧٣٦٦

تلفون : ٧٧٧٢٠١٩ - ٧٧٧٦٨٦٤ - فاكس : ٧٧٧٣٩٩٢

بيروت - لبنان صندوق بريد : ٣١٨١ - ١١ فاكس : ٤٢٦٢٥٢ - ٩٦١١

Al Mada : Publishing Company F.K.A.

Nicosia - Cyprus , P.O.Box . : 7025

Damascus - Syria , P.O.Box . : 8272 or 7366 . Tel: 7776864 , Fax: 7773992

P.O. Box : 11 - 3181 , Beirut - Lebanon, Fax : 9611- 426252

All rights reserved. No parts of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system , or transmitted in any form or by any means , electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission, in writing, of the publisher.

كل مَنْ يشرب من هذا الماء يعطش
أيضاً، ولكن من يشرب من الماء الذي
أعطيته أنا فلن يعطش إلى الأبد
بل الماء الذي أعطيته يصير فيه
ينبوع ماء ينبع إلى حياة أبدية

يسوع الناصري

إلى المعنر من الخاذ

كسنت لقلبي أهواءً مفرقةً
فاستجمعت مذ رأتك العين أهوائي

صلاة القرب

أيها الربُّ المشاعيُّ الجليلُ
أيها الحقُّ الذي ليس يزولُ
لك من أسمائك الحسنَى دليلُ
للملايين التي تحمل أسرار الخلقه
والتي تقرأ في سِفْرِ الحقيقه
كل ما غاب عن الفهم ولم يبلغه علمُ الشعراء

أبدان المحبين تتحول إلى طاقة
لأنها ليست من جنس التراب

لأم الأرض ويل مساء أجئت
بحيث أضرب بالناس السبيل؟

فتوحات بغدادية

«الأرواح جنود مجندة ما تعارف منها ائتلف وما تناكر اختلف» .
يستند التفسير الاسلامي للحب إلى مبدأ الشبيه يجذب الشبيه ، الشائع في الفكر البشري قديمه وحديثه . وكان من مبادئ ديموقريطس الذري في تفسير سبب اتحاد الذرات . وهو من هذه الجهة غير صحيح لأن اتحاد الذرات تناقضي لا تماثلي ونظام الطبيعة يعتمد على التضاد في وجوده وفعله كما كشفته فلسفة هيراقليطيس والتاويين . لكن التفسير في مجال الروح البشري صحيح . وقد وضع المسلمون صيغته في حديث نبوي على عادتهم في تكريس فكرة يريدونها في المجتمع والأخلاق . والحديث جميل العبارة ويتناول الحب كمسألة روحية لا جسدية فالمراد ليس هو مجرد العلاقة بين ذكر وأنثى بل بين روح الذكر وروح الأنثى أو : روح الرجل وروح المرأة باستبعاد تدخل الأنوثة والذكورة في علاقة حب تستند إلى تعارف ومن ثم تألف روحيين وقد لا تشترط بالضرورة تألف جسديين . ولا موضع للتضاد في هذه العلاقة فلا بد من التماثل لأنها ليست موضوعاً للفيزياء . واتحاد الروحيين ليس كاتحاد الذرتين لتكوين جزيئ ماء مثلاً . ومن المعتاد أن يقول المحب لحبيبتة ضمن هذا الوضع :

ولم أرَ في عينيك غير حقيقتي .
أو كما قال شيخنا محي الدين عن نظامه :
حقيقتي همتُ بها .

فالمحب يرى حقيقته في محبوبته فلا تكون موضوعاً لضدية بل ندية .
ومن هنا يأتي الاندماج في الوجود الحق حيث تتطور الأحوال والتجليات
بالمحب حتى يصل إلى نزع التضاد الذي يفصله عن وجوده فيندمج فيه .
فالاندماج هنا تماثلي لا تناقضي .

ونوضح ذلك في صيغة اجتماعية بالاشارة إلى العلاقات الطبقيه بين
الناس . فالفلاح يحب الفلاح ولا يحب الاقطاعي . ولو كان الأمر على التضاد
لوجدنا الفلاح يحب الاقطاعي ولا يحب الفلاح . وهكذا الشأن في العامل
والرأسمالي . أما قول جميل بثينة :

ومن العجائب أن مقتول الهوى
أبدأ يحنُّ إلى لقاء القاتلِ

فهو من باب المجاز الشعري فبثينة ليست قاتلة . وهي لا تملك نية
القتل ولا أدواته .

الحب شرقي . لأنه علاقة مشاعية . والشرق ، وهو آسيا ، تكوين
مشاعي كما بيناه في ما سلف من كتاباتنا . ومدار عقل الشرق ووجدانه على
اتساع رقعة الملكية المشاعية فيه . وتعني المشاعية نزاهة الإنسان عن
علاقات البيع والشراء وفراغ ذهنه من شحنات التوتر السوقي الذي يصيب
الإنسان جراء تفكيره الزائد في المال ووسائل الحصول عليه ووسائل حفظه .
والمال كما يقول لاوتسه ومن بعده يسوع يستلزم كلفتين : كلفة التحصيل
وكلفة الحفظ . وفي هذا الوسط المشاعي الغالب إتجه العقل الشرقي إلى

تقرير حقائق الوجدان وتقنينها في منظومات نفسية وأخلاقية أريد بها مجارة الجوهر البشري الخارج من ترم التملك لأن هذا الجوهر هو في أصله وخلافاً لتنظيرات فلاسفة الملكية الخاصة ينشأ بلا تعلقات خارجية أعني اقتصادية . وماديته التي يتحدث عنها الاقتصاديون مقننة بضرورات العيش لا بما يسمونه غريزة التملك وهي ليست غريزة وإنما هي صفة مكتسبة . والدليل على ذلك أن معظم مثقفي الشرق القدماء كانوا خلواً منها فلو كانت غريزة لرأينا لاوتسه ويسوع والحلاج يشتغلون في التجارة أو في الدولة لإشباع غريزتهم ، كما يحصل بخصوص غريزة الجنس . والجنس غريزة ولذلك يتساوى في طلبها المثقف الشرقي والحاكم الشرقي وإنما يختلفان في الدرجة فالمثقف يرضيها بالقليل لتسكت وتقنع والحاكم شعاره :

وقالت تموت إلى كم تنيك ؟

فقلتُ أنيك إلى أن أموت!

وعندما يفرغ الذهن من مصارفات المال وما يلحق به من لوازم السلطة والجاه يمتلئ بالحب كما يقول هذا المحب :

أتاني هواها قبل أن اعرف الهوى

فصادف قلباً خالياً فتمكنا

والأوعية لا تفرغ لأن الوجود لا خلاء فيه فهي إذا خلت من شيء امتلأت بغيره . ومع خلو الذهن من روافع السوق أي من حب المال يمتلئ بحب المجردات كالقيم الفاضلة والجمال الأنسي المُرَوِّحَن ويتشبع بروح النضال من أجل الخلق فيجد فيه سعادة يحسده عليها الملوك كما يقال دائماً .

الحب الشرقي ثمرة الوجدان الشرقي بهذا القيد . وليس كل شرقي محباً ففي الشرق شياطين السوق ومعلمو الغرائز والسيافون وفيه أنصار شيوعية النساء الذين يجمعون كما يجمع الغربي بين صيانة المال وإباحة المرأة . لكن الفرد العادي في الشرق يكون في المعدل محباً متوجداً بكاءً لأنه كما وصفه شيوخنا من أهل التصوف صافي السريرة ناعم الضمير خلي القلب من شواغل الأغيار . وهو الفرد الغراري الذي يتشكل منه مفهوم العامة حسب التعريف الصوفي . والعامي قرين الصوفي والتاوي وهما غرار المثقف الكوني في الحضارتين فإذا ذكرنا الثلاثة امتنع التمييز . وللعامي من الوجدان ما للصوفي والتاوي ومع أنه قليل البضاعة من العلم فهو يتمتع بالوعي المكافئ، لوعي الصوفي والتاوي وله لحظات يكون فيها شاعراً كما يخبرنا هذا الفلاح من جنوب العراق عن نفسه :

هَزَنِي الهَوَى بِكُلِّ حَيَلِهِ

لَنْ شَاعَرَ مُسَوِّئِي

حيل : قوة . ومنه رب حيل لقائد الجيش عند ملكتنا الجميلة زنوبيا .

لن : بمعنى إذا الفجائية أصلها لأنه .

ولذلك يبكي العامي كما يبكي الصوفي والتاوي في حين لا يبكي مثقفونا المعاصرون الذين أخذوا الثقافة بالترجمة فهم يترجمون عن غيرهم ومن يترجم عن غيره لا يبكي .
في اللغة العربية عشر مفردات للحب وعشرون لفعل الحب وأربعون لمشتقاته .

وفي اللغة الكردية حوالي عشرة مع مشتقاتها وفي اللغة الفارسية ست مفردات ثلاثة أصلية وثلاثة من اللغة العربية هي عشق ومحبة ووله ومدار

الاهتيامية الفارسية على العشق ، أما اللغة الانجليزية ففيها مفردة واحدة أساسية وهي LOVE . ولا يعرف الانجليز غيرها إلا بالتوليد والمجاز . كقولهم مثلاً LIKE للود وأصلها للشبه وفيها اشارة إلى مبدأ الشبيه يجذب الشبيه . وعندهم EROTIC للحب والغزل وهذه من عروس أروس السامية . ويعكس هذا التفاوت في الكم اللغوي تفاوتاً في الكم الوجداني فالإنسان يعبر عما يمارسه في حياته العملية ويحوّله إلى لغة . وكثرة مفردات الحب في العربية من هذا الباب ، فالعربي الجاهلي عاش مغموساً بالحب والوجدان والبكاء فأنّج لنا هذه الوفرة من المفردات الجميلة للحب ومتعلقاته . وقد استقصيتها في « قاموس الإنسان والمجتمع » كتاب الحب فلتراجع هناك .

والحب الجاهلي عذري في الجملة . وما جاء في معلقة امرئ القيس يستحمل تفسيرين : أنها من بينات الملوك المترفين أي أبناء السوق ومعلمي الغرائز ، أو أن تؤخذ في سياق مذهب طه حسين المنكر لوجود امرئ القيس أصلاً... والحب الجاهلي سوي بين رجل وامرأة إذ لم يعرفوا الغلظة . ولماذا التنبيه والاستدراك ونحن نتحدث عن الحب لا عن غيره ؟

ويتصل حب الجاهليين بالحب في صدر الاسلام فيظهر ذلك اللون الشفاف المؤنس من الحب العذري بعد أن هذبت ثقافة الاسلام البكر . ولم يكن الاسلام حتى نهاية قرنه الأول ليبدل الكثير في الوضع الجاهلي لأن بناء الحضارة الاسلامية باقتصادها المديني - النقودي الغالب لم يكتمل إلا في القرن اللاحق . هناك حيث يتراجع الحب للجنس بشقيه السوي والشاذ ، ولكن لا لكي يتوقف الوجدان الشرقي عن الفعل ، مع بقاء المشاعية في معاقلها الكبرى العvisية على الاكتساح ، ومن هنا جاءت المتصوفة في ثورتها الفكرية على السائد من معتقدات ، لتفجر ثورة مصابغة في الوجدان فيأتينا الحب الصوفي مستوعباً حب الجاهليين والعذريين بعد إغنائه بالفن الرمزي

والفكر العالي المحلق خارج أسوار المنطق أو المتوغل في أغوار النفس والوجدان .

لغة العذريين صافية ، باكية ، قوامها الاخلاص والصدق مع المبالغة في تصوير اللواعج والحرق وتومض منها لحظات تخرج عن مقتضى المألوف برغم ان المستوى الثقافي لم يكن ليساعد بعد على الجنوح في الخيال أو التعقيد في الصورة . ويستمسك تعبير الجاهلي والعذري عن حبه ضمن هذا القيد فيعطينا شعراً قريباً من الشعر الصيني الذي جمعه كونفوشيوس في كتاب « الأغاني » . وهو كالشعر الجاهلي من غراس ما قبل الكتابة أقرب إلى البساطة أو العفوية وأبعد عن التعقيد والجنوح إلا أنه مثله سائغ كماء عذب ، اشتفافي كخمرة تشوانغ تسه . وقد لونت لواعج البعد في وضع مأساوي صنعته الحروب . والبعد الصيني غير البعاد الجاهلي فهذا الأخير محكوم بالترحل فانتج البكاء الخفيف على الاطلال وذلك الأول ، وهو الأقدم ، محكوم بالحرب فانتج البكاء المر على زوجة تركت لمصيرها أو زوج مجند على جبهة نائية لا يؤمل رجوعه . فالصيني أبكى وأوجع من الجاهلي . على أننا لا نلبث أن نمر بوضع مماثل مع الفتوحات الاسلامية التي أوصلها بنو حرب وبنو مروان إلى غاية السور العظيم . واتبعوا في التجنيد سياسة الامبراطور الأول ومن بعده وهو التجمير في الجبهات أي ارسال المجند وتركه لمصيره يموت أو يحيا ولا يعود في الحالتين . وهذه السياسة الظالمة هي التي فجرت انتفاضة الكوفة بقيادة زيد بن علي وكان من شعاراتها « إقفال المجمر » أي اعادة المجند إلى أهله . ولم يكن بين المجندين شعراء مرموقون فلم تصل إلينا قصائد حارقة عن هذه المآسي الوجدانية لكننا قرأنا شعراً موجعاً جرى على لسان بعضهم بالقوة التي تحول الفلاح إلى شاعر . وكان المروانيون قد فرضوا على المعطل (الأفرار - الهارب من الجبهة)

عقوبات تتراوح بين القتل والتسمير فجاءتنا نداءات من المحبين يعتذرون
فيها لحبيباتهم لأنهم اذا عادوا قد يقتلون أو تسمر أكفهم في الحائط . ونقرأ
هذا البيت المفرد بكل ما يحمله من فجيعة :

أقَاتلي الحسجـاج ان أنا لم أزر
دَراب وأترك عند هند فـؤاديا ؟

دراب : مقاطعة في خراسان .

ويا للأسف ان لا يروى لنا غير هذا البيت ولا شك أنه من قصيدة وانما
اجتزأته مصادر التاريخ شاهداً على عقوبة القتل التي فرضها طاغية ثقيف على
الافرارية . وينبغي كذلك ان تكون قد نظمت أشعار لمجهولين من أمثال قائل
هذا البيت ولم تصل إلينا لأسباب منها انها ليست لشعراء بالحد الاختصاصي
المعترف به ، وقد وردتنا قصائد وأبيات لشعراء معروفين لها تعلق بالجبهات
وصراعاتها الداخلية والخارجية اذكر منها قصيدة الكميت التي يؤيد فيها ثورة
الحارث بن سريج في خراسان على الأمويين وقد رويت في مصادر التاريخ
دون مصادر الأدب ، وقصيدة للفرزدق كتبها لأحد الولاة استجابة لرجاء أم
أرادت عودة ابنها المجند في جبهات المشرق فأعيد إليها . السبب الآخر
وهو الأهم أن الرواة الذين رافقوا جيوش الفتح كانوا رواة أحداث تاريخية لا
رواة أدب ، وفروق الاختصاص كبيرة بين صنفَي الرواة ، فلم يعنوا بتسجيل
النصوص الأدبية إلا ما تعلق منها بالأحداث .

الحب الصوفي هو الحب الإلهي وقد تحدثنا عنه وتحدث غيرنا بما يغني
عن الإعادة واكتفي هنا بالإشارة إلى تداخله مع الحب الانسي ، فالمتصوف
مشغوف بالجمال مرئياً ومعقولاً . والجمال المرئي هو جمال الطبيعة ،
وطليعته الكبرى جمال المرأة ، والجمال المعقول هو الجمال الإلهي كما

يترأى لمخيلة الصوفي الاختراقية من وراء صفات الجمال . وقد صنّفوا الصفات وهي الأسماء الحسنى ، إلى صفات جمال وصفات جلال متجاوزين المصطلح الرسمي الذي يدرجها جميعها تحت وصف الحسنى ، وقدموا صفات الجمال على صفات الجلال بانسجام مع وجدانهم الفلسفي النازع نحو محبة الخلق وخدمة حظوظهم . ومن صفات الجمال : الجمال (الجميل) الرحمة (الرحيم والرحمن) ، الرأفة (الرؤوف) السلام (صفية ومصدر) القدوس (التقدس عن الظلم) الكرم (الكريم) الإحسان (المحسن) ومثله المنعم ، العدل (العادل) الثواب (يقبل التوبة من المخطيء والخطيء) الود (الودود) المثيب (مانح الثواب على الحسنات) الحافظ (يحفظ الأرض من الميلان والبشر من الفساد والشر) ، المصور (الذي يخلق الصور الجميلة ويجسدها في الإنسان والطبيعة) الرازق والرازق (الذي يعطي الناس ما يحرمهم منه الملوك) الهادي (مصدر هداية الخلق) المنجي (الذي ينجيهم من الضلالة ويقيهم حر النار) المعطي (الذي يعطي الناس ما يحرمهم منه الملوك) ومثله الواهب والوهاب . والخالق والخلق وفعل الخلق إنعام منه وإحسان لأن الوجود خير من العدم ، ومثله الموجد والفاطر والباري والبديع . والغافر والغفار كالثواب ، والمُحيي والباعث .

من صفات الجلال : الجليل والملك والمالك والجبار والمتكبر والمهيمن والقادر والقوي والرقيب والمتين والعظيم... وهي صفات ثانوية لأن الأصل هو الرحمة والسلام أما العقوبة والعذاب فاستثناء وهذا عند المتصوفة ، أما عند أهل الدين فالمقدم هو صفات الجلال . وهناك صفات محايدة كالعليم وهي من الأساسيات ويشترك فيها الإنسان مع الله إذ يقول الفلاسفة إن الإنسان يشارك الله في ادراك الحقائق . وعند المتصوفة تكون المشاركة في جميع الصفات حيث يتأنسّن الإله ويتأله الإنسان .

جمال الله هو جمال الوجود ، الجمال الكوني الذي يعيشه المتصوف ويتجلى له في ديمومة الوجود التي تنعكس في عين البصر وعين البصيرة فهو يراه عياناً ويحسه إحساساً ويعقله عقلاً . أي أنه جمال مرئي محسوس معقول . وجمال الوجود في الليل أبهى منه في النهار وفي النهار أجمل . والوجود في الليل لبهائه محسوس بالروعة ، وفي النهار لجماله بالمتعة . ويتقلب المتصوف في تأمله للجمال بين الروعة والمتعة . لكن الروعة هي الغالبة إلا عند الاهتياميين كابن الفارض . ولذلك يقتزن الجمال بالهبة ،

«وما رؤيتي إلا المهابة والذكر»

وهي الجامع ما بين الوجود الحق والوجود الجزئي . ويتوحد جمال المرأة ، كجزئية طبيعية ، في جمال الوجود ، لكنه مظنة علاقة بين جنسين تريدها الطبيعة لحفظ النوع ، ويطفر المتطوفة هذا الحاجز بربط الجمال الانثوي بالحب الزوجي وقد تحدثنا عنه في المدارات . وخارج الزواج يكون الحب الصوفي وفيه تتروحن المرأة فيندمج جمالها في جمال الكون فيصدق عليها عندئذ وصف الحبيبة الكونية . ومثالنا فيها نظام ابن عربي . وقد جعلها الشيرازي طريقاً إلى عشق السماء وتلقى بسببها لعنات رجال الدين . وليس لدينا ما يدل على أن صدر الفلاسفة كانت له حبيبة انسية وإنما أراد كما يظهر لي ، تعزيز حقيقة إشراقية على جهة الاتساق مع الجوهر الجمالي للوجود بوصفه الامكان الاشرف في مطلقيته الميتافيزيقية الشاملة .

تقديم صفات الجمال على صفات الجلال مخصوص بالذات الإلهية لتجريدها من وسائل البطش وتسليس التذاهن معها على جهة الندية كما هو مقتضى التصوف في انتقاله من الخوف الديني الى المهابة ، أي من علاقة

العبد بالسيد الى علاقة المحب بالمحبيب . وتنقلب الآية بخصوص الحبيبة الانسية فيكون التقديم لصفات الجلال على صفات الجمال . وعليه جرى الجاهليون والعذريون ومن بعدهم الصوفية . ومع أن شعراء هذا النمط تحدثوا عن صفات الجمال وأسرفوا فيها أحياناً فإن نصوصهم تتضمن كلاماً موازياً في باب صفات الجلال . لنقرأ هذه المعادلة عند النابغة عن نعم :

بيضاء كالشمس وافت يوم اسعدها
لم تؤذِ أهلاً ولم تُفسحش على جبارٍ
فهي بيضاء الوجه بيضاء الضمير .

وتتمتع ليلي وسعدى وعزة وبثينة وعاتكة جميعهن بهذه الخصال المتوازية المتكاملة فليس فيهن من تعتد بعيون حوراء أو دعجاء وأنف اذلف وخدود أسيلة ولا تكون في نفس الوقت قوية منيعة معتدة بنفسها من غير عجرفة تعرفها بنات الملوك ولا تعرفها ليلي وأبناء طبيعتها . ولما أراد عبد الملك مناكدة عزة بسؤالها ان كانت تروي قول كثير :

وقد زعمت أني تغيرت بعدها
ومَنْ ذا الذي يا عزّ لا يتغيرُ
تغير جسمي والخليقة كالتى
عهدت ولم يخبر بسرك مخبرُ

قالت : لا أرويه بل أروي قوله :

كأنى أنادي صخرة حين أعرضت
من الصم لو تمشي بها العُصم زلت

يتصنف أدب الحب إلى ثلاثة : غزل ، صباية ، وجد... الغزل عام وموضوعه صفات المرأة الجسدية مع كلمات الاغراء لاستدراجها إلى الرجل . وهو لا يصدر بالضرورة عن حب بل قد يكون عن رغبة جسدية تستهدف الزواج أو علاقة غير مشروعة . وشاعر الغزل الأكبر في أول الاسلام هو عمر بن أبي ربيعة وهو فنان عظيم في جميع العصور ولا يضاهيه إلا نزار قباني في هذا العصر وهما من مدرسة واحدة وان كانت له ميزات ومزايا ليست لنزار - على مستوى القيم . ونحن لا يعنينا شعر ابن أبي ربيعة فهو من اختصاص محبي الفن على علته وليس فيه ما يصلح لديواننا هذا . وأريد بالمناسبة تسجيل استنكاري لتدريس ملحمة المغامرة « أمن آل نعم » لطلاب الثانويات لأنها تدور على علاقة بامرأة متزوجة . ومربونا الأفاضل لا يعنون كثيراً بعناصر القيم في نصوصهم التدريسية .

الصباية هي الحب المبرح الملتهب بالأشواق . ويختلط فيها الغزل بالوجد وهي فن جميل يتحاشى الحسية المفرطة فضلاً عن الكلام المكشوف الجارح لكرامة المرأة . ومثاله الأوفى في القصيدة الساحرة للشريف الرضي « يا ظبية البان » وهذه قصيدة تنقل قارئها أو سامعها إلى يوم ربيعي ماطر نشوان بالنسيم عابق بروائح الطلع والقداح مع نبرة حزن وعتاب تلمس القلب ولا تتوغل فيه . وهذا النمط لا يندرج أيضاً في ديواننا فتركناه للاهتماميين الخالص الذين تصطبихم الطبيعة الخضراء . وستجد أنني اخترت قصيدة الرضي في رثاء أمه لأنها قصيدة تهز الوجدان وتتوغل فيه فتوحده فيها . وكم تمنيت لو ترجمت إلى لغات الشرق ليقراها الصينيون والهنود والأكراد والفرس وغيرهم . وإنما اتمنى ذلك لأن الأم في الشرق هي الحب الأول والحب الأخير وموتها في الظروف التي ماتت فيها أم الرضي قبل أن تعبر كهولتها الدافئة الرحيمة يوازي في فجيعته فقد الولد . ولكي تعرف قيمة

هذه الرائعة الوجدانية قارنها بقصيدته في رثاء والده التي ستنقلك إذا قرأتها إلى شتاء بارد . ولا بخص لقيمة الأب وإنما الكلام عن الوجد والوجدان .
الوجد فرع من الوجود يكمله الوجدان . وتعريفه اللغوي يشتمل على ركنين : حب + حزن . فالحب وحده ليس وجداً وإنما يكون وجداً مع الفقد فمن كانت عنده حبيبته فهو الحب فإن فقدتها كان الوجد . والحزن وحده ليس وجداً لأن الإنسان قد يحزن على شيء فاته وهو راغب أو طامع فيه من غير علاقة حب ومثاله أن يحزن المثقف لأنه لم يحصل على جائزة أو يحزن التاجر لأنه خسر في صفقة . أما الحزن الذي يدخل فيه الوجد فهو حزن المحب يفقد حبيبته . ومثاله حزن الأم على موت ولدها أو فراقه أو حزن الولد لموت أمه أو الزوجة المحبة يفارقها زوجها أو بالعكس . وأكثر ألوان الوجد شيوعاً في الأدب يأتي من قضية الحب من جانب واحد وهو الذي أعطانا هذا الفيض من الأدب الوجداني المحرق للقلوب .

وقد اقمنا ديواننا هذا على الوجد حتى يبقى خالصاً لأهل الوجدان . فكان انتقاؤنا فيه حرجاً شديداً التحفظ بل التزمت ونعوذ بالله من كلمة تزمت إذا انصرف معناها إلى الانكفاء أو الاجتزاء أو العزلة وإنما أردنا أن يفهم القارئ طريقتنا في الديوان . وقد اقتضت إهمال الكثير مما لا يستحق الإهمال مع أن فيه الكثير مما يقرأه مؤلف الديوان ويستشفه أو يششفه . وأقول مثلاً أنني كلما قرأت قول جرير :

يا حَبِذا جَبَل الريان من جَبَل
وحَبِذا ساكن الريان من كانا
وحَبِذا نفحات من يمانية
تأتيك من قِبَل الريان أحيانا

أو قوله :

إن الذين غـدوا بـليـلك غـادروا
وشـلاً بـعـينـك ما يـزال مـعـينا
غـيـضـن من عـبـراتـهن وقلـن لي
مـاذا لـقـيت من الـهـوى ولـقـينا
أجـدها تنـقـلني إلى جو الـهـواء الطـلق حتـى لو كـنت محـاصـراً بـنـوبة ربـوية...
وإذا قرأت :

على قـدر أهـل العـزم تـأتي العـزائم
وتـأتي على قـدر الكـرام المـكارم
وتعـظم في عـين الصـغـير صـغارها
وتصـغر في عـين العـظيم العـظام

أجد نفسي على سواحل العراق أمام البوارج الامريكية ومن حولي فتيان العراق يتغفلون في أحشاء الجنود الأمريكان ليقطعوها بالسكاكين .
فما استبعدناه من ديوان الوجد ليس منفيّاً من ديوان غيره . وقد ذكرت لك ظبية البان الرضوية وأبيات جرير المنحمة بالهواء الطلق وهذه مكانها ديوان الصبابة لا ديوان الوجد . وما هو من جنس العزائم فمكانه ديران الحماسة . والشعر صروف كالزهر تتلون بأصحابها أو يتلون بها أصحابها . واختيار الشعر كنظم الشعر معاناة لصاحبه ونحن مدينون للشامخ أدونيس بمجلداته الثلاثة من ديوان الشعر العربي . وهو اخبرني أيضاً أن لديه أضاميم من أدب التصوف لم ينشرها بعد . وفضل أدونيس على التصوف كفضله على الشعر إذ هو أول من أزاح عنه الستار ورفع عنه ضميم

المستشرقين وشراحهم منا . ولأدونيس من القدرة على التوغل ما ليس لغيره
وليس كل من قدر توغل ولا كل من قرأ رأى وقد نعمنا في عصرنا بالقليل
من أهل الرؤية وبالأقل من القادرين على رؤية ما يقرأونه في أسفارنا حتى
يعيدوا انتاجها لجمهورهم . وكان من بين القليل طه حسين في الجيل
الماضي وأدونيس من هذا الجيل .

ونعود إلى ديواننا فنقول إن ما اخترناه له من الشعر أكثره للشعراء
وأقله للمتصوفة على الرغم من أنه داخل في كليته ضمن قيد الوجد الصوفي .
وسبب ذلك أن الشعر الصوفي قليل وأقل منه شعراء الصوفية وقد لا يكون
للمتصوفة شاعر على جهة الاختصاص والاحتراف غير ابن الفارض . وهو ابن
الفارض جنح لشاعريته إلى الشعراء في أكثر ديوانه الصغير عدا التائية
الكبرى - نظم السلوك ففيها نجد لغة التصوف واضحة مقننة مرسومة المعالم
والسمات . ونظم السلوك في أربعمئة بيت استوفت قضاياهم ورموزهم وفيها
مقاطع حملت أوهاجاً من الحب أضفناها إلى المدارات فأغنى عن إضافتها إلى
الديوان تحاشياً للتكرار ، وإنما يضم الديوان ما لم تضمه كتبنا الأخرى من
قبل . وعظمة ابن الفارض من عظمة التائية إذا أخذنا قيد التصوف دون قيد
الشعر . وهو في الشعر رائد بصير يتبوأ من عرش الجمال مكاناً ينافس فيه
الهائمين به محسوساً ومرئياً . ولا أريد أن أظلم خمرته الإلهية فأضعها على
ملاك الشعر ففيها من التصوف بقدر ما فيها من الشعر . وقد تضمنها
الديوان .

يكتب الصوفي الشعر في سياق كلامه فيأتي ومضة تضيء أو جمرة تلذع
وقد يريد به محض الإيضاح فيأتي ركيكاً عامياً كما يفعل الحلاج وابن
عربي . والأدب زائد على التصوف لأنه معرفة ولغته هي لغة البحث بمذاق
مخصوص وإنما يجنح إلى الأدب في مقامات الحب الإلهي أو في الشطحات

وهي عبارات مكتنزة بليغة تتضمن فكرة خارجة عن مقتضى العقائد وبطلها الأكبر أبو يزيد البسطامي .

ونجد لغة الأدب لدى أفذاذ لم يعالجوا المشكلات المطولة للتصوف واجتزأوا أساسياتها ومثالهم الحلاج في الطواسين . والحلاج شعري المزاج وحساسيته الشعرية من الدرجة نفسها عند الشعراء العذريين لكنه مفكر ومثقف فكانت هذه اللغة المتوسطة بين لغة الشعر ولغة البحث كما تكثفت في الطواسين . ومن قياس هذا النمط مخاطبات ومواقف النفري وهي من الأدب العالي الذي يعنى به النقاد قبل المؤرخين . وبين أيدينا دراسة جديدة قيمة عنها للناقد الفلسطيني يوسف سامي اليوسف وهو من نقادنا المرموقين وقد أعطى التصوف في جانبه الأدبي ما أعطاه أدونيس . ولو أننا نختلف معه في موقفه الاجتماعي الذي حمّله على إنكار مشاعيات النفري . وهذه شنشنة أعرفها عند المثقفين سامح الله ذوي النوايا البرينة منهم .

لم يحقق الصوفية اختراقاتهم في الشعر بل في النثر . وهنا خاضوا غمار تجربة جديدة بالتمام خرجوا فيها على مألوفات الكتابة . والكتابة الإسلامية تنوعت بدءاً من عبد الحميد الكاتب أواخر الأمويين فظهرت الكتابة الديوانية التي برز فيها عبد الحميد ومن بعده كتاب العصر العباسي كالصابئين ، والكتابة الأدبية بروادها العظام كالجاحظ والتوحّيد ، والكتابة الفقهية التي احتضنت لغة القانون بتكثيفها العالي المفرغ في التقنين أو الموسع في الشرح والاستنباط . ثم الكتابة الفلسفية المستندة رئيساً على لغة المصطلح . وكتابة علماء الطبيعيات والطب وهي الأدنى في المستوى الفني لخضوعها لدواعي التحليل الرياضي إذ استثنينا لغة الغزالي بجمالياتها البلاغية المتأثرة بلغة التصوف .

وجاء المتصوفة أولاً من وراء العبارة المكثفة الشاطحة أو الشارحة

لموقف . لكن ما يميزها ليس الكثافة بل الحرية فبالعبارة الصوفية كما تبلورت على يد البسطامي طليقة محلقة جانحة تتوجه في الجهات الستة بانفلات لا يحده إلا خيال الصوفي وقدرته على التركيب . وقد كسروا قيود اللغة من جهة التصريف أولاً فمشى الاشتقاق عندهم على غير ما ألفته الكتابة الأدبية كما تنمطت على يد الجاحظ . وهم الأقل احتراماً للغويين من بين سائر فئات المثقفين أو الاختصاصيين ، فقد تساقق خروجهم على الاكليروس الديني مع الخروج على الاكليروس اللغوي . واعطوا المفردات معاني ومدلولات مرتجلة بلا قرينة في الأغلب . واسقطوا انفلاتهم على نصوص الكتاب والسنة فتصرفوا في التأويل السائب متجاوزين تأويلات الباطنية بقلبهم المدلولات إلى عكسها - تأويل العذاب بالعدوبة والنار بالقربة... والباطنية مقيّدة بالجذر اللغوي للكلمة المؤولة . وتدخل لغة الصوفية مع العلاج والنقري حالة ما يسميه الأب لويس نوي : جنون اللغة . والجنون من مصادر السلوك الصوفي ويقترن بالهذيان ، والمتصوف يهذي ويحدث فيكسر اللغة والمنطق ويخبط العقل بضربات مفاجئة يذهل بها عن اتساقه فيصبح اللامعقول معقولاً والمستحيل ممكناً ومن هنا يتوغل حدس الصوفي وينطلق لسانه فيبدع نصوصه الخاصة التي يتداخل فيها الأدب الرمزي مع الحدس لتظهر مزيجاً من الاختراق المتجدد ينفتح على آفاق الفكر لأنه فكر في أسه ، وعلى المخيلة لأنه صورة من صور الأسلوب الأدبي جنحت خارج اللغة وأساليبيها المستقيمة .

اتخذت الصوفية من قيس العامري معلماً للحب الإلهي . رآه أحدهم في المنام فسأله عما فعل الله به فأجاب : «اغفر لي وجعلني حجة على المحبين» - على المحبين لا لهم . وآيته أن المحب قد يضعف فينزل عن مرتبة الوجد إلى المراتب الأدنى للحب فإذا حوسب بعد ذلك ودافع بأنه كان مسلوب

الإرادة عديم العزم يجاء بقيس ليفند دعواه... أما ليلي فرمز للذات الإلهية
كما هو محصّل في هذين البيتين من المدهش لابن الجوزي :

الا سقّني كاسات دمعِي وغنّني
لذكر سـليـمى والرباب وتنعم
وإياك واسم العامرية إنني
أخاف عليها من فم المتكلم
لأن الفم البشري لا يتسع للإسم الأعظم .

الشعراء العذريون في صدر الاسلام لم يكونوا من الفحول . وإنما
فحلهم ذلك الفاسق عمر بن أبي ربيعة . وقد يبدو لي أنهم كانوا محبين
فصاروا شعراء فكان شعرهم أداة التعبير عن لواعجهم فالفيناه من هنا شعراً
باكياً شاكياً شديد التوجع يدعو الناس إلى المواساة بما يطلبه الغريب من
الأنس والمريض من الشفاء والمكروب من الفرج . وخیال ذلك الشعر
العذري محدود ويكاد يخلو من الصور والتركيبات والحركات التي يعج بها
شعر ابن أبي ربيعة . وإنما نلامس فيه شفافية النفس الرقيقة وصدق الوجدان
المهذب بالحب الصادق والمعذب بالهجران . ولم أجد في ديوان جميل بثينة
ما يستوفي شروط الامتحان الصعب الذي يجب أن تمر به المختارات قبل أن
تستقر في هذا الديوان سوى أبيات . ولعل جميل لم يكن خالص الحب لبثينة
فقد تحدث كثيراً عن نساء وادي القرى . ومثله ديوان قيس لولا اليائية .
وهذه اليائية ترد وكأنها مجموعة قصائد لكنها متراكبة متداخلة وفيها
المضاف من اللاحقين فأعدت تركيبها وحذفت منها الفضول فتحصلت للديوان
واحدة من روائعه . وانها لرائعة حقاً وفيها يبدو قيس العامري أو من تستر
باسمه شاعراً عظيماً بامتياز . وتستوفي القصيدة مأساة هذه القضية التي

سميت بحكاية قيس وليلى أو مجنون ليلي . وقد أعطتني برهاناً على صدق أمهاتنا حين كنّ يشرن إلى نجمتين تظهران في ليالي الصيف فوق سطوحنا البغدادية فيقلن هذه ليلي وهذا المجنون . هل تكذب أمهاتنا ؟ اقرأ القصيدة لترى ليلي ومجنونها بين نجوم السماء بالاسم والصفة .

تضمن ديوان الوجد ما التقطناه من نصوص صوفية في مقام الحب الإلهي والخمرة الإلهية مما يقع في حال السكر دون حال الصحو . وكنا أوردنا لها نظائر في المدارات وقبلها في المستطرف الجديد واثبتنا هنا ما لم نثبتته هناك ولا أرى حاجة إلى القول بأن ما عندنا ليس إلا قدراً معلوماً من تلك الموارد التي اكتظت بها مصادر التصوف المطبوعة والمخطوطة المتوزعة على أنحاء الدنيا . ومن يقدر على الزعم بأنه محيط بها وهي التي تحيط به ؟ وفي الديوان بعض ما كتبت في حال السكر . وأنا متنقل بين الحاليين أصحو ساعة وأغيب ساعة . وبانتظار الغيبة الكبرى أداوم على تهذيب النفس وترويضها حتى يكون الحضور في الناس من جنس الغياب لأن النفس لا حضور لها ما لم تغب... ومنذ أن ناداني سيدي أبو يزيد قائلاً : اترك نفسك وتعال ، وأنا في السلوك إليه أجاهد للخروج من قيد الأغيار والدخول في قيد الخلق . وللخلق حظوظ وللنفس حظوظ وحظوظ النفس تابعة لحظوظ الخلق ما دامت في حد الغياب . ولا يصح للنفس حضور ولها حظوظ فحضورها غياب لأن حظوظها ليست لها . ولما سافرت في تلك الليلة إلى بغداد لأرى سيدي حسين بن منصور لامني على بقية من نفسي بقيت لي وقال إن أهل بغداد سلبت حظوظهم وأنت باقٍ على شيء من حظوظ نفسك . فنزعت من صحوي إلى سكري فرأيت مشرعة الكرخ من وراء العباءات واستيقنت عندئذ أن رؤيتي مشوبة فعزمت على الاغتسال في ماء دجلة لكنني غرقت فيها . ودامت غيبوتي في الماء شطراً من الليل ثم صحت وأنا سكران . والصحو

إذا لم يصحبه حظ فهو عين السكر وأنا لا بد لي من الصحو بعد السكر ولكن بهذا القيد لأن الصحو المطلق لا يقع لمن سلك وإنما يكون ذلك قبل السلوك .
وعدت من سفري تلك الليلة لأبلغ أصحابي بما رأيت في بغداد وصح عزمنا عندئذ أن ننتقل إلى ساحة جديدة نعمل فيها على وضع القواعد المطلوبة لبناء المجتمع العظيم كما تعلمته من شيخنا الصيني تشوانغ تسه .
وما لم نبلغ في سلوكنا هذا الحد تبقى بغداد رهينة عند حامد بن العباس وقد يأتي بعد حامد بن العباس الفضل بن مروان وتتقلب بغداد عندئذ بين حامد والفضل فتبقى بلا حظوظ .

أنا في حال الصحو أكتب وفي حال السكر أكتب . ويغلبني السكر حين أدخل في الوجد وأعود إلى الصحو لأتحدث مع أمراء الحق . وفي كلتا الحالين غائب عن نفسي حاضر مع صحتي . ويعتريني بعض اللوم حين أشعر أنني ضيقت المدار بحديثي المنفرد عن بغداد . والمطلوب هو الحديث عن الخلق تبعاً لما تقرر في أصولنا . وربما اعتذرت عن ذلك بالوقت أو بالقرب أو بحسن المعرفة لكني لا أراه عذراً . وكيف اعتذر ونحن مطلوبون لأهل التوا كما لأهل الضاد ؟ بل وكيف اعتذر وأنا أسمع الأصوات تنطق بلسان كردي مبين ؟ أن المرید الحق هو من يوزع نفسه على الخلق كلهم . ونحن :

من كل معنى دقيق نستقي قدحاً
وكل ناطقة في الكون تطربنا

وعندما نطرب نتحرك ولا نسأل عن مصدر الصوت . وهذا البيت أورده ابن الجوزي في المدهش وفيه خلاصة أصولنا كلها فتحن للخلق كلهم لأننا من الكون كله . ولي أن أشكر ابن الجوزي على هذا النقل الأمين مع علمي أنه لا خصوصية له فيه وإلا كيف يؤلف تلبیس ابلیس ؟

الدخول في الوجد دخول في الفعل . وللحب معانٍ ومسمّيات تجتمع في دائرة القرب من المحبوب والبذل له . وما أكتبه يجري في هذا المجرى . وأحبابنا يريدون منا البذل لقاء القرب . ومن هنا يكون سفري لبغداد وغير بغداد من مدن الشرق . وقد رأيت العناء الذي يلقاه المسافر حين يدخل في الفعل فأردت أن أقيم له محطة وقوف يستريح فيها فكتبت له هذا الديوان . معنى ذلك أنني لم أكتبه للعناء بل للراحة . ونحن نكتب للعناء ونكتب للراحة . ولو أن ما نكتبه للعناء أكثر لأننا لم نصل بعد ومن يكون في حال الوصول يواصل السير وتقل أوقات راحته . وهو مع ذلك يحتاج الى سويغات يخلو فيها لنفسه فيقرأ في حال الراحة مالا يقدر عليه في حال العناء ؛ والراحة بسط والعناء قبض ولا بد للمريد من تعاقب الأحوال عليه قبضاً وبسطاً .

أهمية مشرقية :

تفصل الطهرانية الشرقية بين الحب والجنس ، وقد سرى الفصل إلى الغرب من خلال المسيحية فظهر ذلك اللون المحبب من الأدب الرومانسي في الغرب . ثم جاءت الرأسمالية فبطشت به وأعادت المفهوم إلى أصله الروماني . وتوحد الانجليزية المعاصرة بين الحب والجنس فتقول : MAKE LOVE وتعني : يمارس الجنس .

والطهرانية الشرقية على أي حال ليست شاملة مطلقة ما دام الشرق مزيجاً من الأباطرة والناس ومن الاقطاعيين والمشاعيين . ويلاحظ ظهور الطهرانية بقوة في ثلاثة أديان هي البوذية والمسيحية والاسلام ، وخفتها في الأديان الوثنية وفي اليهودية التي حملت آثاراً مباشرة من الوثنية لكونها أول خطوة في الانتقال منها إلى التوحيد .

والمسيحية هي الأكثر طهرانية من بين جميع الأديان . ويمثل موقفها هنا مسلك نبيها الذي لم يتزوج وحرّم تعدد الزوجات وقنن العائلة الوحدانية المطلقة : زوجة واحدة لزوج واحد .

أما الإسلام فيتبلور مذهبه في الحب والجنس بالتناقض بين موقفين في غاية التعارض . فهو من جهة يعامل الجنس وفق الطهرانية الشرقية باعتباره إثماً ، حتى حين يمارس وفق الشرع . ويؤخذ ذلك من تشريع غسل

الجنابة . وكنت اعتقد أن الغاية من غسل الجنابة هي النظافة الجسدية . لكن هذه يجزيها غسل الاعضاء بعد العملية ولا علاقة لسائر الجسد بها . ثم اهتديت إلى أصل كلمة جنابة في الساميات فرأيتها في العبري تحمل معاني سلبية منها السرقة (جنب) . فالكلمة اذن تدل على الإثم . ويكون غسل الجسد عندئذ بعد العملية لتطهيره من الإثم لا لتنظيفه بالمعنى الجسدي الخالص .

وكان يفترض أن ينسجم التشريع الاسلامي مع هذا التصور السالب لمعنى الجنس فيتبع سنة المسيح في الممارسة الجنسية . لكنه انتهكه بالتمام حين سمح ولو بالحد الأدنى للضرائرية . وأباح التسري . وهو القاصمة الكبرى في الأخلاقية الاسلامية . والتسري اتخاذ الجواري للجنس بلا عدد محدود ضمن التقاليد المتبعة في الحضارات القديمة . وكان من التشريعات التي اعترض عليها المعري صراحة اذ هاجمه في لزومياته ، وأبطله المتصوفة عملياً بعدم اتخاذهم الجواري مع اكتفاء أغلبهم بزوجة واحدة .

وفي قطاع الحكمة الاسلامية والفكر الاسلامي المعارض ، ظهرت الطهرانية بقوة تناهز الغلو والمبالغة . وقد مثلتها أولاً الأقطاب القبصوفيون . وفي رواية للزمخشري في ربيع الأبرار حدد الحسن البصري ، من القرن الأول ، مكافأة عملية للناسك هي الاحتلام ، أي ممارسة الجنس في المنام وقال إن الله جعل الاحتلام تعويضاً للناسك وهذا اتجاه واقعي لا ينفي الجنس وانما يسرّبه إلى اللاوعي . ولم يذكر الحسن كيف يكون الاحتلام : بامرأة معينة يهواها الناسك ولا يصل إليها بالحلال أم بمجهولة . وهذا في ما يخص الأعزب . أما المتزوج فبالطبع لا يحتاج إلى الاحتلام . لكنه قد يكون بعيداً

عن زوجته ، في سفر أو سجن مثلاً . فكيف يكون الحال ؟ هنا تأتي رواية أخرى للزمخشري عن محمد بن سيرين يقول فيها إن الناسك لا يرى في المنام غير زوجته . وقال عن نفسه : « إنه لم يلامس امرأة في يقظة ولا في منام غير أم عبد الله » . ويمكنني التصديق على قول ابن سيرين بلا تردد . ومن المصادفات في توارد الأفكار أن يقول المتنبي عن تعامل محب ناسك مع حبيته :

يرد يداً عن ثوبها وهو قادر

ويعصي الهوى في طيفها وهو راقد

وهذه مخيلة شاعر مبدع محاصر بالطهرانية لكنها غير بعيدة عن الواقع ، كما قرره ابن سيرين .

وليس تقرير هذا الوضع عند ابن سيرين مصادفة بل هو داخل في تلك الحدود الفاصلة بين الامبراطورية والناس والاقطاعية والمشاعية . فهذا الحبر الفارسي كان في أيام حركة المقاطعة والمعارضة الفقهية لأواخر الأمويين وأوائل العباسيين ، ملتزماً بأصولها متمسكاً بأخلاقياتها . وهو في عداد حكماء الإسلام الأوائل ومن أصدقاء العامة . وقد اقترن اسمه فيما بعد بتفسير الأحلام ونسبت إليه كتب في ذلك لا تصح لأنه حكيم لا مشعوذ . على أنه اشتغل في تفسير الأحلام بالحدود التي خدم فيها الناس وسعى للتخفيف عنهم من إصر الكوابيس التي ترعبهم أو تسبب لهم اشكالات اجتماعية . ومن تعبيراته التي جرت في سياق هذه المهمة الأخلاقية أن رجلاً كان في سفر فرأى في المنام كبشين يتناطحان عند فرج زوجته . وفسر المنام أن زوجته تخونه في غيابه . ولما عاد إلى بلده ، وكان من مواطني ابن سيرين في البصرة ، ذهب إليه وقص عليه

الحلم وهو مرعوب ففسره له ابن سيرين بأن زوجته علمت بقرب عودته
فتفتت المكان بيديها لتنظيفه من الشعر فظهرت له يدا زوجته في النوم
وكانها كبشان يتناطحان . وبذلك ذهب الروع عن الرجل وعاد إلى زوجته
مطمئناً مرتاح البال .

باسم ابن سيرين ، الناسك ، الصادق في حبه ، المحب للناس ، نختم
فتوحاتنا البغدادية لنبدأ بقراءة ديوان الوجد...

دمشق الشام	هادي العلوي البغدادي
أوائل نيسان ١٩٩٨ لميلاد يسوع	سلييل الحضارتين
أواخر ذي الحجة ١٤١٨ لهجرة محمد	

كيف لا اسمع صوت الله والناس نيام
وأنا في لوح صدر المنتهى حرف الختام

من سر الأسرار

للقطب الغوث عبد القادر الجيلاني (الكيلااني)

لكل مقام مرتبة خاصة إما جهرأ وإما خفية فالأول هداهم إلى ذكر
اللسان ثم إلى ذكر النفس ثم إلى ذكر القلب ثم إلى ذكر الروح ثم إلى ذكر
السر ثم إلى ذكر الخفي ثم إلى ذكر أخفى الخفي .
فإما ذكر اللسان فكأنه بذلك يذكر القلب ما نسي
وأما ذكر النفس فهو ذكر غير مسموع بالحروف والأصوات بل
مسموع بالحس والحركة في الباطن .
وأما ذكر القلب فهو ملاحظة القلب ما في ضميره من الجلال والجمال .
وأما نتيجة ذكر الروح فهي مشاهدة أنوار تجليات الصفات .
وأما ذكر السر فهو مراقبة مكاشفة الأسرار الإلهية .
وأما ذكر الخفي فهو معاقبة أنوار جمال الذات الأحدية في مقعد صدق .
وأما ذكر أخفى الخفي فهو النظر إلى حقيقة حق اليقين ولا يطلع عليه
غير الله تعالى . وذلك أبلغ كل عوالم وأنهى كل مقاصد .
اعلم أن ثمت روحاً آخر وهو أطف من الأرواح كلها وهو طفل
المعاني وهو لطيفة داعية بهذه الأطوار إلى الله تعالى وقالوا هذه الروح لا
تكون لكل واحد بل هي للخواص . وهذه الروح ملازمة عالم القدرة

وشاهدة عالم الحقيقة لا تلتفت إلى غير الله تعالى قط كما قال رسول
الله : الدنيا حرام على أهل الآخرة والآخرة حرام على أهل الدنيا وهما
حرامان على أهل الله» .

* الحديث من وضع الصوفية لتأكيد مذهبهم في نفي الآخرة .

فيا بيان الرؤية

الرؤية على نوعين : رؤية جمالية في الآخرة بلا واسطة مرآة القلب ورؤية صفاته في الدنيا بواسطة مرآة القلب ينظر الفؤاد من عكس أنوار الجمال فمن رأى صفاته في الدنيا يرى ذاته في الآخرة بلا كيف . وجميع الدعاوى التي صدرت عن الأولياء في رؤية الله تعالى كقول عمر : رأى قلبي ربي أي بنور ربي وقول علي : لا أعبد رباً لم أره فذلك كله مشاهدة الصفات كما أن من رأى شعاع الشمس من المشكاة ونحوها صح له أن يقول رأيت الشمس على سبيل التوسع . وقد مثل الله تعالى نوره في كلامه باعتبار صفاته بقوله : « كمشكاة فيها مصباح » فقد قالوا المشكاة قلب المؤمن والمصباح سر الفؤاد وهو الروح السلطاني والزجاجة الفؤاد وصفت بالدرية في شدة نورانية ثم بين المعدن فقال : يوقد من شجرة مباركة وهي شجرة التلقين والتوحيد الخاص يكون من لسان القدس بلا واسطة .

ثم وصف الشجرة بقوله : لا شرقية ولا غربية لا يعرضها الحدوث والعدم والطلوع والغروب بل أزلية لم تزل كما أن الله واجب الوجود قديم أزلي لم يزل ولا يزال أبدي (تعدد القدماء ؟) فكذا صفاته لأنها أنواره

وتجلياته وهي نسبة قائمة بذاته فلا يبعد أن يكشف حجاب النفس من وجه القلب فيحيا القلب بإضافة تلك الأنوار فيشاهد الروح من تلك المشكاة صفات الحق مع أن المقصود من خلق العالم كشف ذلك الكنز المخفي كما في البيت :

صفات الذات والأفعال طراً

قديمات مصونات الزوال

ولعل المراد من قول النبي رأيت ربي على صورة شاب أمرد هو طفل المعاني ويتجلى الرب على هذه الصورة في مرآة الروح بلا واسطة بين المتجلي والمتجلى له وإلا فالحق منزّه عن الصورة والمادة وخواص الأجسام فالصورة مرآة المرئي غير المرآة والرائي فأفهم فإنه لب السر وهذا في عالم الصفات لأن في عالم الذات تحترق الوسائط وتنمحي .

وحقيقة الإنسان مُحَرَّم لذلك النور كما قال الله في الحديث القدسي :
الإنسان سري وأنا سره . وقال : خلقت محمداً من نور وجهي . والمراد من الوجه الذات المقدسة المتجلية في صفات الأرحمية كما قال في الحديث القدسي : « سبقت رحمتي غضبي » وقوله لنبيه : وما أرسلناك إلا رحمة للعالمين . وقوله في الحديث القدسي :

لولاك لولاك لما خلقتُ الأفلاك...

بعد ارتفاع هذه الحجب الظلمانية تبقى النورانية ويصير بصيراً ببصيرة الروح ومنوراً بنور الأسماء والصفات حتى ترتفع الحجب النورانية تدريجياً فينور بنور الذات .

واعلم أن للقلب في الباطن عينيْن : عين الصغرى وعين الكبرى . فعين الصغرى تشاهد تجليات الصفات بنور الأسماء والصفات إلى انتهاء عالم الدرجات والمراتب .

وعين الكبرى تشاهد تجلي أنوار الذات في عالم اللاهوت وهو القرية بنور التوحيد الأحدية . وحصول هذه المراتب للإنسان بالموت وقبل الموت بالفناء في البشرية النفسانية .

وليس معنى الوصول إلى الله من قبيل وصول الجسم إلى المجسم ولا العلم بالمعلوم ولا العقل بالمعقول ولا الوهم بالموهوم فمعنى الوصول بقدر الانقطاع عن غيره بلا قرب ولا بعد ولا جهة ولا مقابلة . ولا اتصال ولا انفصال .

سئل يحيى بن معاذ بم عرف الله تعالى ؟ فقال : بالجمع بين الأضداد .

حج الطريقة

زاده وراحلته أولاً الميل إلى صاحب التلقين وأخذه منه ثم ملازمة الذكر باللسان وملاحظة معناه حتى تحصل حياة القلب له . ثم يشتغل بذكر الباطن حتى يصفية بملازمة أسماء الصفات فتظهر كعبة السر بأنوار الصفات .
فكعبة الظاهر تطهيرها لأجل الطائفين من المخلوقات وكعبة الباطن تطهيرها لنظر الخالق مما أخذ زُهدة التطهير مما سواه ثم أحرم بنور الروح القدسي ثم دخل كعبة القلب ثم طواف القدوم بملازمة الاسم الثاني ثم ذهب إلى عرفات القلب وهي موضع المناجاة فوقف فيها بملازمة الاسم الثالث والرابع ثم ذهب إلى مزدلفة الفؤاد وجمع بين الاسم الخامس والسادس ثم ذهب إلى منى السر وهي ما بين الحرمين فوقف بينهما ثم ذبح النفس المطمئنة بملازمة الاسم السابع لأنه اسم الفناء ورافع حجاب الكفر كما قال رسول الله : الكفر والإيمان من وراء العرش وهما حجابان بين العبد وبين الحق أحدهما أسود والثاني أبيض^(١) . ثم حلق رأس الروح من الصفات البشرية بملازمة الاسم الثامن . ثم دخل حرم السر بملازمة الاسم التاسع ثم وصل رؤية العاكفين فيعتكف في بساط

(١) قبول القطب الجيلي لهذا الحديث المنكر غاية الاستهتار بمقام النبوة . وقبوله مضمونه دخول في الشطح الخالع لربة العقيدة .

القربة والأنس بملازمة الاسم العاشر ثم رأى جمال الصمدية بلا كيف ولا تشبيه
ثم طاف سبعة أشواط بملازمة الأسم الحادي عشر ومعه ستة أسماء من
الفروعات ثم يشرب من يد القدرة بقدرح الاسم الثاني عشر ويرفع الوجه الباقي
المقدس فينظر بنوره إليه . وهذا معنى قوله : « ما لا عين رأت » يعني لقاء الله
« ولا اذن سمعت » يعني كلام الله بلا واسطة الحروف والصوت « ولا خطر على
قلب بشر » يعني ذوق الرؤية والخطاب . ثم حلّ ما حرّم الله بتبديل السيئات
إلى الحسنات بتكرار أسماء التوحيد ثم العتق من التصرفات النفسانية ثم الأمن
من الموت والحزن ثم طاف الصدور بتكرار الأسماء كلها ثم الرجوع إلى وطنه
الأصلي في عالم القدسي في أحسن التقويم بملازمة الأسم الثاني عشر وهو
متعلق بعالم اليقين . وهذه التأويلات في دائرة اللسان والعقل . وأما ما وراء ذلك
فلا يمكن الإخبار عنه لأنه لا تدركه الأفهام والأذهان ولا تسع الخواطر .

العالم أربعة : عالم المُلْك والملكوت والجبروت واللاهوت وهي عالم
الحقيقة .
والعلم أربعة : علم الشريعة وعلم الطريقة وعلم المعرفة وعلم
الحقيقة .
والأرواح أربعة : روح جسماني وروح رواني (سيرانى ؟) وروح
سلطاني وروح قدسي .
والتجليات أربعة : تجلي الآثار وتجلي الأفعال وتجلي الصفات وتجلي
الذات .
والعقل أربعة : عقل المعاشي وعقل المعادي وعقل الزماني وعقل
الكلي .

طهارة المعرفة على نوعين : طهارة معرفة الصفات وطهارة معرفة الذات .

فطهارة معرفة الصفات لا تحصل إلا بالتلقين وتصفية مرآة القلب بالأسماء من النفوس البشرية والحيوانية فيصفو القلب ويحصل له النظر بعين القلب من نور الله لينظر بنور الصفات إلى عكس جمال الله في مرآة القلب . وإذا تمت التصفية بملازمة الأسماء حصلت معرفة الصفات بمشاهدتها في مرآة القلب .

وأما طهارة معرفة الذات في السر فلا تحصل إلا بملازمة أسماء التوحيد الثلاثة الأخيرة من الأسماء الإثني عشر في عين السر بنور التوحيد فإذا انجلت أنوار الذات ذابت وخفيت بالكلية . فهذا مقام الاستهلاك وفناء الفناء . وهذا التجلي يمحو جميع الأنوار فبقي الروح القدسي بنور القدس ناظراً إليه ناظراً به منه معه فيدله بلا كيفية ولا تشبيه فبقي النور المطلق محضاً ولا يمكن الإخبار عما وراء ذلك لأنه عالم المحو .

بيان الوجد والصفاء

قال رسول الله : جذبة من جذبات الحق توازي عمل الثقلين . وقال علي : من لا وجد له لا دين له .*

قال الجنيد البغدادي : الوجد في مصادفة الباطن من الله وارد يورث سروراً وحزناً فالوجد على نوعين : وجد الجسمانية النفسانية ، ووجد الروحانية الرحمانية . فالوجد النفسانية ان يتواجهه بقوة الجسم بغير قوة الجذبة الغالبة الروحانية مثل الرياء والسمعة والشهرة ، وهذا القسم كله باطل لأن اختياره غير مغلوب ومسلوب ولا يجوز الموافقة بمثل هذا الوجد .

أما وجد الروحانية : بقوة الجذبة بمثل قراءة القرآن بصوت حسن أو شعر موزون أو ذكر مؤثر فلا يبقى للجسم قوة واختيار . وهذا الوجه روحاني ورحماني فيستحب موافقته . وكذا صوت العشاق والطيور وألحان الأغاني فكل ذلك قوة للروح لا مدخل للنفس والشيطان في مثل هذا الوجد لأن الشيطان يتصرف في الظلمانية النفسانية ولا يتصرف في النورانية الروحانية لأنه يذوب فيها كما يذوب الملح في الماء . وكذا في الحديث لأنه قال قراءة الآيات وأشعار الحكمة والمحبة والعشق والأصوات الحزينة قوة نوراني للروح فالواجب أن يصل النور إلى النور وهو الروح .

أما إذا كان الوجد شيطانياً ونفسانياً فلا يكون فيه نور بل يكون ظلمانياً وكفراً . والظلمة تصل إلى الظلماني وهي النفس فيغرى بجلسته وليس للروح فيها قوة .

فحركات الوجد نوعان : اختيارية واضطرابية . فالاختيارية كحركة الإنسان الصحيح ليس في جسده ألم ولا مرض ولا سقم فهذه الحركات غير مشروعة . أما الاضطرابية وهي التي تحصل بسبب آخر مثل قوة الروح فلا تقدر النفس على منعها لأن هذه الحركات غالبية على حركة الجسمانية مثل حركة الحمى فإذا غلبت الحمى عجزت النفس عن تحملها فلا اختيار لها حينئذ فالوجد إذا غلبت عليه الحركات الروحانية يكون حقيقياً ورحمانياً . والوجد والسماع (الغناء) آلة محركة كما في قلوب العشاق والعارفين . والوجد طعام المحبين ومقوي الطالبين .

وقيل أن السماع لقوم فرض ولقوم سنة ولقوم بدعة . الفرض للخواص والسنة للمحبين والبدعة للغافلين . ولذلك كانت الطيور تقف على رأس داود لاستماع صوته . وحركة الوجد على عشرة أوجه : بعضها جلي يظهر أثره في الحركات . وبعضها خفي يظهر أثره في الجسد كميل القلب إلى ذكر الله وقراءة القرآن بالصوت الحسن . ومنها بالبكاء والتألم والخوف والحزن والتأسف والحيرة والتجرد والنصرة والتغير في الباطن والظاهر . ومنها الطرب والشوق والحرارة .

* لاحظ كذب المتصوفة على النبي وابن عمه .

جواهر من الخلاج

القطب السماوي

وأي الأرض تخلو منك حـسـتى
تعالوا يطلبونك في السماء ؟
تراهم ينظرون إليك جـهـراً
وهم لا يبصرون من العما

البيتان غدق من قوله : « ولله المشرق والمغرب فأينما تولوا فثم وجه
الله » . وحدة وجود تاوية - صوفية .

الفناء فيه

الصب ، ربي ، مـحـب
نواله منك عـجـب
عذابه فيك عـذـب
وبعده عنك قـرب
وأنت للعـين عـين
وأنت للقلـب قـلب
حسـبي من الحب أني
لـمـا تحب أحب

وحدة مطلقة

كتبت ولم أكتب إليك وربما
كتبت إلى روعي بغير كتابي
وذلك أن الروح لا فرق بينها
وبين محبيها بفصل خطاب
وكل كتاب صادر منك وارد
إليك بلا رد الجواب ، جوابي

كتبه إلى تلميذه ومريده أبي العباس أحمد بن عطاء الذي قتله حامد بن
العباس بعد قتل الحلاج .

الأحوال الثلاث

إذا سكن الحق السريرة ضوعفت
ثلاثة أحوال لأهل البصائر
فحال يُبَيِّد السرّ عن كنه وصفه
ويُحْضِرُه للوجد في حال حائر
وحال به زُمّت ذرى السر فانشئت
إلى منظر أخفّاه عن كل ناظر

أنيس النهار سمير اليل

غبتَ وما غبتَ عن ضميري
فمازجت ترحيتي سروري
واتصل الوصل بافتتراق
فصار في غيبتني حضوري
فأنت في سر غيب همي
أخفي من الوهم في ضميري
تؤنسني بالنهار حقاً
وأنت عند الدجى سميري

وحدة شهود

جُبلت روحك في روحي كنما
تُجبل الخمرة بالماء الزلال
فإذا منسك شيء مسني
فإذا أنت أنا في كل حال

الظاهر الخفي

أنت بين الشفاف والقلب تجري
مثل جري الدموع في أجفاني
وتُحل الضمير جوف فؤادي
كحلول الأرواح في الأبدان
ليس من ساكن تحرك إلا
أنت حركته خفي المكان

آية المحب

وأين وجهك مقصوداً بناظرتي
في باطن القلب أم في ناظر العيين
بينني وبينك أني ينازعني
فأرفع بلطفك أني من البين

الخلود في العذاب

أريدك لا أريدك للثــــــــــــــــواب
ولكنني أريدك للعــــــــــــــــقاب
وكل مــــــــــــــــآربي قد نلت منها
سوى ملذوذٍ وجديٍّ بالعذاب
* نسبتها بعض المصادر إلى أبي يزيد البسطامي وهي ألصق بالحلاج .

تحذير

وقفت وقفة بباب الطاق
«نجمة» من محرمات العراق
بنت عــــــــــــــــشر وأربع وثلاث
هي حشف المتيم المشتاق
قلت من أنت يا خلوب فقالت
أنا من لطف صنعة الخلاق
لا تعرض لنا فهذا بنان
قد خضبناه من دم العشاق
استشهد بها الحلاج ولا يعرف قائلها . أصل الشطر الثاني : « قينة من
مخدرات العراق » أصلناه ليجري على لسان القراء سائغاً مقبولاً .

طريق الوصول

قلوب العاشقين لها عيون
تري مــــا لا يراه الناظرون
والسنة بأســــرار تناجي
تغيب عن الكرام الكاتبينا
وأجنحة تطير بغير ريش
إلى ملكوت رب العالمينا
وترتع في رياض القــــــدس طوراً
وتشرب من بحار العارفينا
فأورثنا الشراب علوم غيب
تشف على علوم الأقدمينا
شواهدا عليها ناطقات
تبطل كل دعوى المدعينا
عباد أخلصوا في السر حتى
دنوا منه وصاروا واصلينا

من الطواسين

- ضوء المصباح علم الحقيقة ، وحرارته حقيقة الحقيقة
- المنكر في دائرة البراني وانكر حالي حين لم يراني
- ما أظن يفهم كلامنا سوى من بلغ القوس الثاني والقوس الثاني دون اللوح
- ان عذبي بناره أبد الأبد ما سجدت لأحد ولا أذل لشخص وجسد ولا أعرف ضدّاً ولا ولدّاً . دعواي دعوى الصادقين وأنا في الحب من السابقين... كيف لا ؟

من أراد الخطاب هذا كـتـابـي

فأقرأوا واعلموا بأنني شهيدٌ

- من قال عرفته بفقدي فالمفقود كيف يعرف الموجود ؟
- ومن قال عرفته بوجودي فقديمان لا يكونان
- ومن قال عرفته حين جهلته والجهل حجاب والمعرفة وراء الحجاب لا حقيقة لها
- ومن قال عرفته بصنعه فقد اكتفى بالصنع دون الصانع
- ومن قال عرفته بالعجز عن معرفته فالعجز منقطع والمنقطع كيف يدرك المعروف ؟
- ومن قال كما عرفني عرفته فقد أشار إلى العلم فرجع إلى المعلوم والمعلوم يفارق الذات
- ومن فارق الذات كيف يدرك الذات ؟
- ومن قال عرفته كما وصف نفسه فقد قنع بالخبر دون الأثر

- القلب مضغة جوفانية فالمعرفة لا تستقر فيه لأنها ربانية .
 - الحق حق والخلق خلق ولا بأس...
 - ليس للمعرفة طول ولا عرض ولا تسكن السماء ولا الأرض ولا تستقر في الظواهر والبواطن .
- المصدر : طبعة النبهان والراوي للديوان والطواسين تحت عنوان «تراث العلاج» .

عزائم المحبين

وركب سـروا والليل مُـرْخِ رُواقه
على كل مغـبـر المـوارد قـاتم
خـدوا عـزـمات ضـاعت الأرض بينها
فصار سـراهم في ظـهور العـزائم
أرثهم نـجوم اللـيل ما يـطلبـونه
على عاتق الشـعـرى وهام النـعائم
فأمـوا حمى لا يـنبـغي لسـواهم
وما أخذتهم فـيه لـومة لائم
«غير معزو»

* الشعري والنعائم : نجوم .

خمرة ابن الفارض الإلهية

شربنا على ذكر الحبيب مُدامةً
 سكرنا بها من قبل أن يُخلق الكرمُ
 لها البدرُ كأسٌ وهي شمسٌ يديرها
 هلالٌ وكم يبدو إذا مزجت نجمُ
 ولولا شذاها ما اهتديت لحانها
 ولولا سناها ما تصوّرها الوهمُ
 ولم يُبق منها الدهر غير حشاشةٍ
 كأن خفاها في صدور النهى كَثمُ
 فإن ذُكرت في الحي أصبح أهلهُ
 نشباوى ولا عارٌ عليهم ولا إثمُ
 ومن بين أحشاء الدنان تصاعدت
 ولم يبق منها في الحقيقة إلا اسمُ
 وإن خطرت يوماً على خاطر امرئٍ
 أقامت به الأفراح وارتحل الهمُ
 ولو نَظَرَ النُدمان ختم إنائها
 لأسكّرهم من دونها ذلك الختمُ

ولو نضحوا منها ثرى قبرٍ ميتٍ
لعادت إليه الرُّوحُ وانتعش الجسمُ
ولو طرحوا في فيءٍ حائطٍ كرمِها
عليلاً وقد أشفى لفارقه السقمُ
ولو قرَّبوا من حائنها مُقعداً مشى
وتنطق من ذكرى مذاقتها البُكمُ
ولو غَبِقت في الشرقِ أنفاسُ طيبها
وفي الغربِ مزكُومٌ لعادله الشَّمُ
ولو خُضبت من كأسها كفاً لامِسٍ
لما ضلَّ في ليلٍ وفي يديه النُّجمُ
ولو جُلِيت سِيراً على أكمه غدا
بصيراً ومن راووقها تسمع الصُّمُ
ولو أنَّ ركباً يممُّوا ترب أرضها
وفي الرُّكبِ ملسوعٌ لما ضرَّه السُّمُ
ولو رَسَمَ الراقي حروفَ اسمِها على
جبينٍ مصابٍ جُنَّ أبرأه الرِّمُ
وفوقَ لواء الجيشِ لو رَقِمَ اسمُها
لأسكرَ من تحت اللِّواءِ ذلك الرِّقْمُ
تهذَّبَ أخلاقُ النَّدَامَى فيهِتدي
بها لطريق العزمِ من لا له عزمُ
ويكرُمُ من لم يعرف الجودُ كَفَّه
ويحلم عند الغسيظِ من لا له حلمُ

ولو نالَ فِدمُ القومِ لثمَ فِدامِها
لأُكْسِبَهُ معنَى شمائلِها اللَّثمُ
يقولون لي صِفْها فأنت بوصفها
خبيرُ أجلٍ عندي بأوصافها عِلْمُ
صفاءٍ ولا مِساءٍ ولطفٍ ولا هوا
ونورٍ ولا نارٍ وروحٍ ولا جِسمٍ
تقدّم كلِّ الكائنات حديثُها
قديماً ولا شكلاً هناك ولا رسمُ
وقامت بها الأشياءُ ثمَّ لحكمةٍ
بها احتجبت عن كلِّ من لا له فهمُ
وهامت بها رُوحِي بحيثُ تمازجا
اتحاداً ولا جِرمٌ تخلله جِرمُ
فخمرٍ ولا كِرمٍ وآدمُ لي أبٌ
وكِرمٌ ولا خمِرٌ ولي أمُّها أمُّ
ولطفُ الأواني في الحقيقة تابعُ
للطفِ المعاني والمعاني بها تنمو
وقد وقع التفريق والكل واحدُ
فأرواحنا خمِرٌ وأشباحنا كِرمُ
ولا قبلها قبلٌ ولا بعدُ بعدها
وقبليَّةُ الأبعاد فهي لها حتمُ
وعصر المدي من قبله كان عصرها
وعهد أبينا بعدها ولها اليُتمُ

محاسنُ تهدي المادحين لوصفها
فيحسنُ فيها منهم النثر والنظمُ
ويطربُ من لم يدرها عند ذكرها
كمشتاقٍ نعم كلما ذكرت نعمُ
وقالوا شربت الإثم كلا وإنما
شربتُ التي في تركها عندي الإثمُ
هنيئاً لأهل الدّير كم سكرُوا بها
وما شربوا منها ولكنهم همؤوا
وعندي منها نشوةٌ قبل نشأتي
معي أبداً تبقي وإن بلي العظمُ
عليك بها صرفاً وإن شئت مزجها
فقدلك عن ظلم الحبيب هو الظلمُ
فدونكها في الحانٍ واستجلها به
على نغم الألحان فهي بها غنمُ
فما سكنت والهم يوماً بموضعٍ
كذلك لم يسكن مع النعم الغمُ
وفي سكرةٍ منها ولو غمر ساعةٍ
تري الدهر عبداً طائعاً ذلك الحكمُ
فلا عيشُ في الدنيا لمن عاش صاحياً
ومن لم يمت سكرأ بها فاته الحزمُ
على نفسه فليبك من ضاع غمره
وليس له فيها نصيبٌ ولا سهمُ

رابعه نتايجيه

أحبك حبيبين حب الوداد
وحباً لأنك أهل لذاك
فأما الذي هو حب الوداد
فشغلي بذكرك عمن سواك
وأما الذي أنت أهل له
فكشفك لي الحجب حتى أراك
فلا الفضل في ذا ولا ذاك لي
ولكن لك الفضل في ذا وذاك

أمشاج من الوجد الصوفي

بين الحضور والغياب

يا مالكا مهجتي يا منتهى أملِي
يا حاضراً شاهداً في القلب والفكرِ
خلقتني من تراب أنت خالقُه
حتى إذا صرتُ تمثالاً من الصورِ
اجريت في قالبِ روحاً منورة
تمر فيه كجري الماء في الشجرِ
جمعتني من صفاء روح منورة
وهيكل صُفَّتْهُ من معدنٍ كديرِ
ان غبت فيك فيا فخري ويا شرفي
وان حضرت فيا سمعي ويا بصري
أو احتجبت فسري منك في وله
وان خطرت فقلبي منك في خطر
تبدو فتمحو رسومي ثم تثبتها
وان تغيبت عني عشت بالأثرِ

أبو الفتوح عبد السلام بن يوسف التنوخي الدمشقي الأصل البغدادي
المنشأ عاد إلى دمشق أيام صلاح الدين وكان يحضر مجلس وعظه .

الغريب الأوحـد

تسرمد وقتي فيك فهو مسرمد
وأفنيـتني عني فـعدت مجرّدا
وكلّي بكل الحق وصل محقّق
حقائق قرب في دوام تخلّدا
تفرّد أمري فأنفردت بغربتي
فصرت غريباً في البرية أوحدا
«من قلائد الجواهر»

توحيد

أكبَّ الهوى يذكي عليّ زناده
أيا قادحاً أمسك فقد علق الحبُّ
ولو أنني أخليت قلبي لفيركم
من الناس محبوباً لما وسع القلبُ
أعائبكم لا عن ملال ولا قِلَى
ولكن إذا صح الهوى حسن العتبِ
«قلائد الجواهر»

حجاب القلب

بدا لك سرّ طال عنك اكتمامه
ولاح صباح كنت أنت ظلامه
فأنت حجاب القلب عن سرّ غيبه
ولولاك لم يُطبع عليك ختامه
فإن غبت عنه حلّ فيه وطُئبت
على منكب الكشف المصون خيامه
وجاء حديث لا يُمل سماعه
شهيّ إلينا نعمة ونظامه

روضة الطالبين
للغزالي

نظام

ساحرة الطّرف عراقية الطّرف إن أسهبت أتعبت وإن أوجزت أعجزت
وإن أفصحت أوضحت . شمس بين العلماء بستان بين الأدباء حُقة مختومة
واسطة عقد منظومة . أشرقت بها تهامة وفتح الروض لمجاورتها أكمّامه
عليها مسحة مَلَك وهمة مَلِك فكل اسم اذكره فعنها اكني وكل دار أندبها
فدارها أعني

سلام على سلمى ومن حل بالحمى
وَحَقَّ لِمِثْلِي رِقَّة أن يَسْلَمَا
أحاطت به الأشواق صَوْنًا وأرصدت
له راشقات النبل أيان يَمَمَا
وقالت أما يكفيه أني بقلبه ؟
يشاهدني في كل وقت . أما! أما!

لا أبالي شَرَق الوجـد بنا
حيث ما كانت به أو غرتا
كَلِمَا قلت ألا قَالُوا أَمَّا
وإذا مَا قلت هل قَالُوا أباي
ومستى ما انجدوا أو أتهموا
أقطع البيـد أحت الطلبا

سـامـريُّ الـوقـت قـلـبي كـلـمـا
أبـصـر الـآثـار يـبـغـي المـذـهـبـا
وَإِذَا هـم شـرَّقـوا أَوْ غـرَّبـوا
كَانَ ذُو الْقـرْنـينِ يـقـفـو السـبـبـا

محي الدين

من المكزونات السنجاري

ولما وردنا ماء مدين ضمرا
وجدنا عليه للهدى خير أمة
يذودون عنه كل سالٍ عن الهوى
ويسقون منه كل صبرٍ بصيرة
ولست دعياً بانتسابي إلى الهوى
وقد ثبتت عند المحبين نسبتي

لغيري برقك الخلب
والممنذر بالطلّ
وفي ملكك لم أضح
ولم أسق سوى الوبل
ولما صبرت لي عينا
رأيت العيين في الكل

مازال يخفيني الغرام بحبكم
حتى خفيت به عن الأوهام
وفنيت حتى لو تصورني الفنا
لم يدر أين أنا وفيه مقامي

ولو لم تظهري بحمى المصلى
لما طفنا هناك ولا سمينا
ولولا ليل شمعك ما ضلنا
ولولا صبح ثغرك ما اهتدينا
ولما أن حججت بنا حججنا
إليك وبُذِنَ أنفُسنا هدينا
وللمثل الذي أظهرت فينا
سجدنا طائعين وما عصينا
وإثينا على أوصاف سُفدى
ومعنى غير حسنك ما عينا

عند بلوغ الغاية

لَمَّا رَأَيْتَكَ مَشْرِقاً فِي ذَاتِي
بَدَأْتُ مِنْ حَالِي ذَمِيمِ صِفَاتِي
وَتَوَجَّهْتُ أَسْرَارَ فِكْرِي سُجَّاداً
لِجَمِيلِ مَا وَاجَهْتُ مِنْ لِحَظَاتِ
وَتَلَوْتُ مِنْ آيَاتِ حَسَنِكَ صُورَةً
سَارَتْ مُحَاسِنُهَا لِجَمْعِ شَتَاتِ
وَتَحَوَّلَتْ أَحْوََالُ سِرِّي فِي الْعَلَى
إِذْ غَبْتُ عَنْ مَحْوٍ وَعَنْ إِثْبَاتِ
« قطب الدين العسقلاني ق - ٧ »

ذهول

صحبنا في ديارهم صباها
يناديها التنفس والنحول
وأطرنا سحاب الدمع حتى
حسبنا أنها مهج تسيل
وعجنا ذاهلين فما علمنا
أنحن السائلون أم الطلول
من المدهش

الاسم الأعظم

ألا سقني كاسات دمي وغني
لذكر سليمي والرباب وتنعيم
وإياك واسم العامية أنني
أخاف عليها من فم المتكلم
من المدهش

نار الركب

يا حارِ ان الركب قد حاروا
فـاذهب تحسس لمن النار
تبدو وتخبرو ان خبت وقفوا
وان أضـاءت لهم سـاروا
من المدهش

الذي لا يخفي

تجلت للأكوان خلف ستورها
فنمت بما ضُمَّت عليه الستائر
ابراهيم الشيباني

الاسم حجاب

ويدعي وصلها من ليس يعرفها
إلا بأسمائها في سائر الكتب

الوجود في القلب

تسنيات داره عني ولكن
خيال جماله في القلب ساكن
إذا امتلأ الفؤاد به فماذا
يضر إذا خلت منه الأماكن

أبو الحسن الكرخي فقيه شافعي

٥٢٢ هـ

السجن الأكبر

كل حبس يهون عند الليالي
غير حبس الأرواح في الأجساد

أحزان الفلاسفة

على الحدود الشامية العراقية التقى الفقيه الاشبيلي أبو بكر بن العربي
مع أبي حامد الغزالي فرآه في زي الصوفية يتوكأ على عصا وفي عنقه مزادة .
فسأله :

يا إمام أليس الدرس ببغداد خيراً من هذا ؟
فرد أبو حامد :

لما طلعت شمس السعادة من سماء الإرادة ولاحت منازل الوصول من
مراتب الوصول :

تركتُ هوى ليلى وسُعدى بمعزلٍ
وعُدت إلى مطلوب أول منزلٍ
ونادتني الأشواق مهلاً فهذه
منازلُ من تهوى رويدك فـانـزلِ
غزلت لهم غزلاً رقيقاً فلم أجد
لغزلي نـسـاجاً فكـسـرت مـفـزلي

ظَفِر الطالبون واتصل الوصل
لُ وفاز الأحبابُ بالأحبابِ
وبقينا مـذبذبين حـيارى
نرتجي الوصل بعد طول الغيابِ

الرازي في آخر أيامه :

لعمري وما أدري وقد آذن البلى
بمساءجل ترحالٍ إلى أين ترحالي
وأين محل الروح بعد خروجها
من الهيكل المنحل والجسد البالي ؟

الفخر الرازي في آخر أيامه :

نهاية إقدام العقول عقال
وغاية سفي العالمين ضلال
وأرواحنا في ضنكة من جسومنا
وحاصل دنيانا أذى ووبال
ولم نستفد من علمنا طول دهرنا
سوى أن كتبنا فيه قيل وقالوا

الغزالي والفخر عاشا وماتا في اللايقين . والرازي يتساءل عن مصير
الروح .

الملحمة العامرية رائعة المجنون

ألا يا حمامات العراق أعنني
على شجني وابكين مثل بكائيا
يقولون ليلى بالعراق مريضة
فيا ليتني كنت الطبيب مداويا
فيا رب إذ صيرت ليلى هي المنى
فزني بعينيهما كما زنتها ليا
ولا فبفضها إلي وأهلها
فإني بليلى قد لقيت الدواهيها
يلومون قيساً بعدما شفه الهوى
وبات يراعي النجم حيران باكيها
ينادي الذي فوق السماوات عرشه
ليكشفاً وجداً بين جنبيه ثاويها
سقى الله أطلالاً بناحية الحمى
وإن كن قد أبدين للناس ما بيها
منازل لو مرّت عليها جنازتي
لقال الصدى يا حاملي انزلا بيها

خليلي إني قد أرقّت ونمتّما
لبرق يمان فاجلسا علانيّا
خليلي لو كنتُ الصّحيح وكنتّما
سقيمين لم أفعل كفعلكما بيّا
على مثل ليلي يقتل المرء نفسه
وإن كنت من ليلي على اليأس طاويا
ونادي منادي الحب أين أسيرنا
لعلك ما تزداد إلا تمّاديا
ألا انما أفنى دموعي وشفّني
خروجي وتركّي من أحب ورائيّا
ومالي لا يستنفد الشوق عبرتي
إذا كنت عن دار الأحبة نائيّا
إذا لم أجد عذراً لنفسي ولمتّها
حملت على الأقدار ما كان جاريا
وياليتها تدري بأني خليلها
وأني أنا الباكي عليها بكائيّا

خليلي لو أبصرتماني وأهلّها
لدي حضور خلتماني سيّوائيّا
ولما رأيت الحي خلفت موقدي
بسلسلة أسعى أجر ردائيّا

أَمِيلُ بِرَأْسِي سَاعَةً وَتَقْـودُنِي
عَجُوزٌ مِنَ السُّؤَالِ تَسْعَى أَمَامِيَا
وَقَدْ أَحْدَقَ الصَّبِيَّانِ بِي وَتَجَمَّعُوا
عَلَيَّ وَشَدَّوْا بِالْكَلاِبِ ضُـوَارِيَا
فِيَا أَهْلَ لَيْلَى كَثُرَ اللَّهُ فَيْكُمْ
بِأَمْثَالِهَا حَتَّى تَجُودُوا بِهَا لِيَا

أَلَا يَاطَبُـبُـيْبُ الْجَنِّ وَيَحْكُ دَاوْنِي
فَإِنْ طَبِيبُ الْإِنْسِ أَعْيَاهُ دَائِيَا
وَقَدْ يَجْمَعُ اللَّهُ الشَّتِيتَيْنِ بَعْدَمَا
يَظَنَّانِ كُلُّ الظَّنِّ أَلَا تَلَاقِيَا
وَخَبَّرْتُمَانِي أَنْ تِيْمَاءُ مَنْزِلِ
لَيْلَى إِذَا مَا الصَّيْفُ أَلْقَى الْمَرَاثِيَا
فَهَذِي شُهُورُ الصَّيْفِ عَنَا قَدْ انْقَضَتْ
فَمَا لِلنَّوَى تَرْمِي بَلِيلَى الْمَرَامِيَا
وَقَدْ كُنْتُ أَعْلُو حُبِّ لَيْلَى فَلَمْ يَزَلِ
بِي النَقْضُ وَالْإِبْرَامُ حَتَّى عَلَانِيَا
فِيَا رَبِّ سَوْ الْحُبِّ بَيْنِي وَبَيْنَهَا
يَكُونُ كِفَافاً لَا عَلَيَّ وَلَا لِيَا
فَمَا طَلَعَ النِّجْمُ الَّذِي يُهْتَدَى بِهِ
وَلَا الصَّبْحُ إِلَّا هَيَّجَا ذِكْرَهَا لِيَا

أحب من الأسماء ما وافق اسمها
وأشبهه أو كان منه مدانيا
يقول أناسٌ علَّ مجنون عامرٍ
يروم سلواً قلت إني لما بيا
بي اليأس أو داء الهيام أصابني
فلإياك عني لا يكن بك ما بيا
إذا سرت في الأرض الفضاء رأيتني
أصانع رحلي أن يميل حيا ليا
يميناً إذا كانت يميناً وإن تكن
شمالاً ينازعني الهوى عن شماليا

فُطُوف
من الوجد الشعري

بعد الفراق / الهذلية

لليلة بذات الجيش دارُ عرفتُها
واخرى بذات البين آياتها سطرُ
كانهم ما م الآن لم يتغيرا
وقد قرَّ للدارين من بعدنا عصرُ
وقفت برسميها فعيَّ جوابُها
فقلت وعيني دمعها سَرَبُ هَمُرُ
ألا أيها الركب المُخَبَّون هل لكم
بساكن أجراء الحمى بعدنا خُبُرُ؟
فقالوا طوينا ذاك ليلاً فإن يكن
به بعض من تهوى فما شَقَر السَفَرُ
عجبت لسعي الدهر بيني وبينها
فلما انقضى ما بيننا سكن الدهرُ
لقد تركتني أحسد الوحش أن أرى
أليفين منها لا يروعهما الذُّعُرُ
وما تركت لي من شداً اهتدي به
ولا ضِلَعٍ إلا وفي عظمها وقر

تمنيتُ من خوف الفراق لو أننا
على رَمَثٍ في البحر ليس لنا وفُرُ
على دائم لا يعبر الفُلكُ موجه
ومن دوننا الأهوال واللجج الخُضرُ
أما والذي أبكى وأضحك والذي
أمات وأحيا والذي أمره الأمرُ
لقد كنت ألقاها أريد عتابها
بتاتاً لأخرى الدهر ما بقي الدهرُ
فما هو إلا أن أراها فجاءةً
فأبغت لا عُرف لدي ولا نُكُرُ
صدقتِ أنا الصب الذي لم تزل به
تباريح شوقٍ خامر القلب أو سحر
فيا حبذا الأحياء مامت فيهم
ويا حبذا الأموات ما ضمك القبرُ
أبو صخر الهذلي

نار الغضا وغصونه

أمامة الوادي بشرقى الغضا
إن كنت مسعدة الكئيب فرجّعي
إنا تقاسمنا الغضا فغصونه
في راحتك وجمره في أضلعي

بثينة - ١

ألا ليتنا نحيا جميعاً وان نمت
يوافي لدى الموتى ضريحي ضريحها
فمما أنا في طول الحياة براغب
إذا قيل قد سؤي عليها صفيحها
أظل نهاري لا أراها وتلتقي
مع الليل روعي في المنام وروحها

بثينة - ٢

تعلق روعي روحها قسبل خلقنا
ومن بعد ما كُنَّا نطافا وفي المهد
فزاد كما زدنا فأصبح ناميا
وليس إذا متنا بمنتقض العهد
ولكنه باق على كل حالة
وزائرنا في ظلمة القبر واللحد

العاشق الاكول!

ويعجبني من جعفر أن جعفرأ
ملحٌ على قرصٍ ويبكي على جُمْلِ
فلو كنت عذري العلاقة لم تكن
بطيناً وأنساك الهوى كثرة الأكلِ

جميل بثينة

قالها وقد رأى رجلاً اسمه جعفر يشكو فراق جميلة ويأكل .

بريد الشمس

إذا طلعت شمس النهار فسلمي
فآية تسليمي عليك طلوعها
بعشر تحيات إذا هي اشرقت
وعشر إذا اصفرت وحن رجوعها
قيس بن ذريح (قيس لبنى)

إلى صديق

فإن تحي لا أمل حياتي وإن تمت
فما في حياة بعد موتك طائل
الأعشى

دعاء للمحبين

سقى الله أرض العاشقين بغيثه
ورد إلى الأوطان كل غريب
وأعطى ذوي الهيئات فوق مناهم
ومتع محبوباً بقرب حبيب

حياء المحب

وأحبس عنك النفس والنفس صَبَّةُ
بذكراك والممشى إليك قريبُ
مخافة أن تسعى الوشاة بظنة
واحرسكم أن يستتريب مريبُ
فقد جلعت نفسي وأنت اجترمته
وكنت أعز الناس عنك تطيب
فلو شئت لم أغضب عليك ولم يزل
لك الدهر مني ما حيت نصيب
وإني لاستحييك حتى كأنما
عليّ بظهر الغيب منك رقيب

جميل بثينة

الحب الذي تستظلك به ليلى

يجيئون في ليلى عليّ ولم أنل
مع العزم من ليلى حراماً ولا حلاً
سوى أن حباً لو تشاء أقلها
ولو تبتغي ظلاً لكان لها ظلاً

قيس

حب ليلى الذي سكّن الأب

أما والذي حج الملّبون بيته
وعلم أيام الذبائح والنّحر
لقد زادني للغمر حباً وأهله
ليالٍ أقامتهنّ ليلى على الغمر
وهل يائمني الله في أن ذكرتها
وعلّلت أصحابي بها ليلة النّفر
وسكنت ما بي من كلالٍ ومن كرى
وما بالمطايا من جنوح ولا فتر؟
«نصيب غير المرواني»

الشوق إلى بغداد

خليلي في بغداد هل انتمما ليا
على العهد مثلي أم غدا العهد باليا
وهل ذرفت يوم النوى مقلتنا كما
عليّ كما أمسي وأصبح باكيا ؟
فدى لك يا بغداد كل مدينة
من الأرض حتى خطتي ودياريا
فقد سرت في طول البلاد وعرضها
وطوقت رحلي حولها وركابيا
فلم أر فيها مثل بغداد منزلاً
ولم أر فيها مثل دجلة واديا
وكم قائل لو كان وذاك صادقاً
لبغداد لم ترحل وكان جوابيا ،
يقيم الرجال الموسرون بأرضهم
وترمي النوى بالمقترين المراميا
أبو سعد الكاتب (٤١٤هـ)

إلى الله أشكو لا إلى الناس انه
على كشف ما ألقى من الضر قادر
فهل نحو بغداد مزار فيشتفي
مشقوق ويحظى بالزيارة زائر ؟
« وجد مكتوباً على حائط في قبرص »

رسالة مغترب إليها والده

لحي الله دهرأ شرّدتني صروفه
عن الأهل حتى صرت مغترباً فرداً
ألا أيها الركب اليمانون بَلِّغُوا
تحية نائي الدار لُقَيْيْتُمْ رشداً
إذا ما حللتُم في صَمَّار فالمحوا
بمسجد بشار وجوزوا به قصداً
إلى سوق أصحاب الطعام فإنه
يقابلكم بابان لم يوثقا شداً
ولم يرددا من دون صاحب حاجة
ولا مرتجٍ فضلاً ولا أمل رفداً
فعوجوا إلى داري هناك فسلموا
على والدي زوزان وقَيْيْتُمْ جهداً
وقولوا له أن الليالي أوهنت
تصاريفها رفدي وقد كان مشتداً
وغيبني عني كل ما قد عهدته
سوى الخلق المرضي والمذهب الأهدى
أبو علي محمد بن زوزان الصماري العماني
وقد اغترب إلى بغداد

فيزياء الدمع

ملكْتُ دموعَ العين ثم رددْتُها
إلى ناظري فالعين في القلب تدمعُ
سمعها ذو النون المصري من فتاة في الحرم

صلاة الشمس

تذكّرني شمسُ الضحى نورَ وجهه
فلي لحظات نحسوها حين تطلّع
اسحاق الخزيمي
٢١٤هـ في رثاء ابنه

الوجد النجدي

أقول لصاحبي والعيس تهوي
بنا بين المُنيفة فالـمـزار
تمتّع من شميم عرار نجد
فما بعد العشيّة من عرار
إلا يا حبّذا نفحات نجد
وريتا روضه بعد القطار
وأهلك أن يحلّ الحي نجداً
وأنت على زمانك غير زاري
شهـور ينقضين وما علمنا
بأنصاف لهن ولا سرار
تقاصر ليلهن فخير ليل
وأطيب ما يكون من النهار
نسبت الى قيس ولا تصح له لأنها ليست من روحه ولا اسلوبه .

دمع الدموع وجنون الجنون

ورقت دموع العين حتى كأنها
دموع دموعي لا دموع عيوني
جنونك مـجنونٌ ولست بواجـد
طبيباً يداوي من جنون جنوني

التوبة المستحيلة

ألسـت وعـدتني يا قلب أني
مـتـى ما تبت عن ليلي تتوب
فـهـا أنا تائب عن حب ليلي
فـمـالك كلما ذكـرت تذوب

قيس

الاسم

وداع دعا اذ نحن بالخيف من منى
فهـيـج أحـزان الفؤاد وما يدري
دعا باسم ليلي غـيـرها فكأنما
أطار بـليلى طائراً كان في صدري

قيس

تواحم الأيام

لله أيامي على رامسة
وطيب أوقياتي على حاجر
تكاد للسرعة في مرها
أولها يعثر بالآخر

البها السنجاري
أبو السعادات
٦٢٢هـ

تكذيب ابن سينا

زعم ابن سينا في عقود كلامه
أن المـحب دواءه الأـلـحـان
ووصال غير حبيبة من جنسه
والماء والصهباء والبستان
وصحبت غيرك للتداوي ساعة
وأعـانـني المـقـدور والإمكان
فـازداد بي شـوقـي إليـك وهـزني
وجـدي وثارت عندي الأشجان

وجدت مكتوبة على هامش ديوان
بشار بن برد

عمومية الحب

فوا عجباً للدهر لم يُخلِ مهجة
من العشق حتى الماء يعشقه الخمرُ

الآمال السعيدة

أمانئ من سُعدي حساناً كأنما
سقتنا بها سُعدي على ظمأ بردا
منئ أن تكن حقاً تكن أحسن المنى
والا فقد عشنا بها زمناً رغدا
شاعر من بني الحرث

الظهور في نور الحبيب

ولولا سناها لم يروني من الضنى
ولا أصبحوا من أجلها خصمائي
ولكن تجلت مثل شمس منيرة
فلحت خلال الضوء مثل هبء
الأرجاني

استنطاق الحجر

وقفت على ربيع لميعة ناقتي
فمازلت أبكي عنده وأخطبُنة
واسقيه حتى كاد مما ابشه
تكلمني أحجاره وملاعِبُنة

ذو الرمة

الوحدة المطلقة

ان كنت أبصرتك لا أبصرت
بصيرتي في الحق برهانها
لا غرو أني لم أشاهدكم
فالعين لا تبصر إنسانها

ابن الحاج المزوي الأندلسي

الوجد النجدي

تضوع أرواح نجد من ثيابهم
يوم القدوم لقرب العهد بالدار

لأنهم ناموا وما نمنا

شكونا إلى أحبابنا طولَ ليلنا
فقالوا لنا ما أقصر الليلَ عندنا
وذاك لأن النومَ يغشى عيونهم
سريعاً ولا يغشى لنا النومَ أعينا
إذا ما دنا الليل المضرُّ بذى الجوى
جزعنا وهم يستبشرون إذا دنا
فلو أنهم كانوا يلاقون مثلما
نلاقي لكانوا في المضاجع مثلنا

قوت النفس

إذا كنت قوت النفس ثم هجرتها
فكم تلبث النفس التي أنت قوتها ؟
أنشده ثعلب

محنة مقاتك / الوجد بالأهل

يا رب أما يُغزّون بطالب
في مقنّب من تلکم المقناب
فليكن المسلوب غير السالب
وليكن المغلوب غير الغالب

* اكره القرشيون طالب بن أبي طالب على الخروج إلى بدر لمقاتلة أخيه وابن عمه . وكان معتزلاً للفريقين ، فسمع منه هذا الرجز واختفى فلم يعثر له على أثر .

خطاب الضمان

أزور محمداً فإذا التقينا
تعاتبت الضمائر في الصدور
فأرجع لم ألمة ولم يلمني
وقد قبل الضمير من الضمير
« أبو نواس »

حين يطوي الشوق المسافات

وكنت إذا ما جئت سُغدى أزورها
أرى الأرض تطوى لي ويدنو بعبيدها
من الخفيرات البيض وذجليسها
إذا ما انقضت أحدىة لو تُعيدها

يقول لي الحبيب وقد رأني
أخفئ على المضمرة العتاق
ركبت على البراق؟ فقلت: كلا
ولكني ركبت على اشتياقي

عبد الوهاب المالكي البغدادي ٥٢٠ هـ

وأبرح ما يكون الشوق يوماً إذا
دنت الديار من الديار

انبعاث الوجد في الخيمة

ولمّا نزلنا منزلاً طلّه الندى
أنيقاً وبستاناً من النور حاليها
أجدّ لنا طيب المكان وحسنه
منى فتمنينا فكنت الأمانيا
«مالك بن أسماء»

مهابة

وكم قلت حقاً ليتني كنت عنده
وما قلت إجلالاً له ليتّه عندي

قناة المحب

أليس الليل يجمع أم عمرو
وإيانا فــــــذاك بنا تداني
نعم وأرى الهلال كـما تراه
ويعلوها النهار كـما علاني
«جحدرا بن فائق»

شكوى إله النجوم

إلى الطائر النسسر انظري كل ليلة
فإني إليه بالعشيرة ناظر
عسى يلتقي طرفي وطرفك عنده
فنشكو إليه ما تُجنُّ الضمائر

السلام الخفي

فو الله ما أنسى عشية بيننا
ونحن عِجَالٌ بين سَاعٍ وراجعٍ
وقد سلّمت بالطرف منها فلم يكن
من الرد إلا رَجَعْنَا بالأصابع
فعدنا وقد روى السلام قلوبنا
ولم يجز منا في خروج المسامع
«أبو عبد الله السَّنْبُسي» قه للهجرة

وداع

ويوم تولّت الأظعنان عنا
وقبّوض حاضِرٌ وأرنّ حادي
مددتُ إلى الوداع يدي وأخري
حبستُ بها الحياة على فؤادي
سمعها فقيه شافعي من أهل بغداد
فتواجد وخلع ثيابه

الحب الغيوي

وقد علمت بالغيب أن لا أضيّمها
إذا أنا لم يكرّم عليّ كريّمُها
يقرر بعيني أن أراها بنعمّة
وإن كان لا يجدي عليّ نعيمُها
من شعر الأعراب

أريد وصّاله ويريد هجري
فأترك ما أريد لمّا يريد

ماء الوطن

اقرأ على الوشل السلام وقل له
كل المشارب مذ هُجرت ذميم
سقياً لظلك بالعشي وبالضحى
ولبرد مائك والمياه حميم
«أبو القتّام الأسدي»

تنهيد

وقالت نساء الحي أين ابن اختنا
ألا خَبَّرونا عنه حُيَّيْتُمْ وقد
رعاه ضممان الله هل في بلادكم
أخو كرم يرعى لذي حَسَبٍ عهدا
فإن الذي خَلَفْتُمُوهُ بأرضكم
فتى ملأ الأحشاء من هجره وجدا
فدتهنَّ نفسي لو سمعن بما أرى
رمى كل جيد من تنهده عقدا

شاعر من أروند همذان

القلب بعد العين

ولقد مـررت على ديارهم
وظلوا لها بيد البلى نهبُ
فـبـكيت حتى ضج من لغب
نضوي وعج بعذلي الركبُ
وتلفتت عيني فمـذ خفيت
عني الطلولُ تـلـفَّت القلبُ

«الشريف الرضي»

لحظة وداع

ومما شجاني أنها يوم أعرضت
تولت ودمع العين في الجفن حائرُ
فلما أعادت من بعيد بنظرة
إلي التفاتاً اسلمته المحاجرُ

...

فلو أنني إذ حان وقت حِمَامِها
أحكّم في أمري لشاطرتها عمري
فحل بنا المقدور في ساعة معاً
فماتت ولا أدري ومت ولا تدري

يعقوب بن الربيع ١٩٠هـ

تضاعف الفقد

خلال ناظري من طيفه بعد شخصه
فيا عجباً للدهر فقداً على فقد

البحثري

السفر في الدمووم

وحياة من أضحت لديّ حياته
أشهى إليّ من اتصال حياتي
ما سافرت لحظات عيني بعدكم
إلا على جيش من العبرات
محي الدين الجَزَري (ق٧)

الجمال لا يُصاد / الوجد بالطيور

مما أغربت في زيّها
إلا يعاقبُ الخجلُ
جاءتك مثقلةً الترا
نسبٍ بالخُلِّيِّ وبالخُللِ
صفرو العيون كأنها
باتت بتببر تكتحلُ
وتخالها قد وُكِّلَتْ
بالنوت والصوت الزجلِ
وكانما باتت أصا
بعها بحناء تُعل
من يستحل لصيدها
فأنا أمرؤ لا أستحلُ

أبو علي ابن رشيق

رثاء الشريف الرضي (٤) له

تحفة الوجدان في جميع العصور وجميع الأمم

أبكىك لو نقع الغليل بكائي
وأقول لو ذهب المقال بدائي
وأعوذ بالصبر الجميل تعزياً
لو كان بالصبر الجميل عزائي
طوراً تُكاثرنى الدموع وتارةً
آوي إلى أكروميّتي وحيائي
كم عبرة مؤثتها بأناملي
وسترتها متجملاً بردائي
أبدي التجلد للعدوّ ولو درى
بتملمي لقد اشتفى أعدائي
ما كنت أذخر في فداك رغبةً
لو كان يرجع ميتاً بفدائي
فأرقت فيك تماسكي وتجملي
ونسيت فيك تعززي وإبائي
وصنعت ما ثلم الوقار صنيعة
مما عراني من جوى البحار

كم زفرة ضَعَفَتْ فصارت أنثى
تممتهـا بتنفس الصُّعْداء
لهفان أنزو في حبائل كربة
ملكـت علي جـلادتي وغنائـي
وجرى الزمان على عوائد كيده
في قلب آمالي وعكس رجائي
قد كنتُ آمل أن أكون لك الفدى
مما ألمّ فـكنتِ أنتِ فدائي
وتفرق البُعـداء بعد مودةٍ
صعب فيكف تفرق القرباء
أمضيتِ عيشك عِفَّةً وزهادةً
وطرحتِ مـثـقـلةً من الأعباء
بصيام يوم القيظ تلهب شمسُه
وقـيام طول الليلة الليلاء
لو كان مـثـلك كل أم برّ
غني البنون بهـا عن الآباء
كـيف السلو وكلُّ مـوقـع لحظة
أثرُ لـفـضـلك خـالد بإزائي
فـعـلات مـعـروفٍ تُقـرّ نواظري
فـسـتـكون أجـلب جـالب لبكائي
فـبـأي كـف اسـتـجـن وأتقي
صـرف النوائب أم بأي دعاء

ومن الذي ان ساورتني نكبة
كان الموقى لي من الأسواء
أم من يلط علي ستر دعائه
حرمأ من البأساء والضراء
رزآن يزدادان طول تجدد
أبد الزمان فناؤها وبقائي
شهد الخلائق أنها لنجيبه
بدليل من ولدت من النجباء
في كل مظلم أزمة أو ضيقة
يبدو لها أثر اليد البيضاء
ذخرت لنا الذكر الجميل إذا انقضى
مما يذخر الآباء للأبناء
قد كنت أمل أن يكون أمامها
يومي وتشفق أن تكون ورائي
كم أمر لي بالتصبر هاج لي
داء وقدر أن ذاك دوائي
آوي إلى برد الظلال كأنني
لتحرقني آوي إلى الرمضاء
وأهب من طيب المنام تفزعاً
فزع اللديغ نبا عن الاغفاء
يا قبر أمنحه الهوى وأود لو
نزفت عليه دموع كل سماء

لا زال مرتجزُ الرعود مجلجلاً
هزجَ البوارق مظلمَ الضوضاء
يرغو رغاء العود جمععه السرى
وينوء نوء المُقرب الغشراء
يقتاد مثقلة الغمام كأنما
ينهضن بالقنقيدات والأنقاء
يهفو بها جنح الدجى ويسوقها
سَووق البطاء بعاصف هوجاء
يرميك بارقها بأفلاذ الحيا
ويفضُّ فسـيك لطائم الأنداء
متحلباً عذراء كل سحابة
تغدو الجميمَ بروضة عذراء
للؤمت إن لم اسقها بمدامع
وَوَكَلْتُ سُقـيـياها إلى الأنواء
كان ارتكاضي في حشاك مسبباً
ركض الغليل عليك في أحشائي
معروفك السامي أنيسك كلما
ورد الظلام بوحشة الغبراء
وضياء ما قدمته من صالح
لك في الدجى بدلاً من الأضواء
إن الذي أرضاه فـعلـك لم يزل
تُرضيكِ رحمته صباح مساء

صَلَّى عَلَيْكَ وَمَا فَقَدْتَ صَلَاتَهُ
قَبْلَ الرَّدَى وَجَزَاكَ أَيَّ جَزَاءٍ
لَوْ كَانَ يُبَلِّغُكَ الصَّفِيحُ رِسَائِلِي
أَوْ كَانَ يُسَمِّعُكَ التَّرَابُ نِدَائِي
لَسَمِعْتَ طَوْلَ تَأْوِهِي وَتَفْجِيعِي
وَعَلِمْتَ حَسْنَ رِعَايَتِي وَوَفَائِي

رثاء

يادهر بع رُثب المعالي بعده
بيع السمماح ربحت أم لم تربح
قدم وأخّر من تريد مكانه
مات الذي قد كنت منه تستحي

ثناء الوادي والنادي

سرى نعشه فوق الرقاب وطالما
سرى جوده فوق الركاب ونائله
يمر على الوادي فتثني رماله
عليه وبالنادي فتثني أرامله

في رثاء وزير موصل (ق ٦)
أنشدها شاب عند الصلاة عليه

حيرة فحيا سر الجمال

يا وحشية العينين من أين جئت ؟
من السهل أم من الجبل
وأية أرض أخرجتك ؟
لو كان أهل الجنة يمشون على الأرض لم أسأل عن أصلك
ولو أن أحداً خبّرني أن القمر تزوج وصار له نسل
لم أسأل عن نسبك
ولكن قل لي ماذا تأكلين وماذا تشربين ؟
كأنني بك تأكلين من طعام الجنة وتشربين من أنهارها ؟
كأنني...

الأصل : أبيات غير محبوكة جيداً قالها اعرابي رأى حسناء حيرته حسناتها
فألقي عليها هذه الجملة من الأسئلة فنثرناها مع المحافظة على عباراتها الأصلية
خارج سياق النظم اذ وجدنا أن عرضها في شعر غير محبوب يشوشها .
أسئلة ضاق عنها المنظوم فحولتها إلى المنثور . وعندما تضيق الكأس
بخمرها يفيض الخمر فتبطل الكأس ويبقى الخمر .
قالوا عن الأعراب أنهم ينطقون بالحكمة عن فطرة . لكن الأسئلة التي
طرحها هذا الأعرابي هي من طرح الفلاسفة .
أي أنها من فعل الفطنة لا الفطرة .

نصوص مترجمة

أحزان لاوتسه

هل من خلاف بين لا ونعم ؟
هل من خلاف بين الخير والشر ؟
أيجب عليّ ان أخاف ما يخاف سواي ؟
يا للهراء

يتمتع الناس بعيد الثور القرباني
وفي الربيع يذهب بعضهم الى المنتزه ويتسلق الروابي
وأنا وحدي في مهب الريح لا أدري أين مكاني
مثل الوليد قبل أن يتعلم الضحك
وحيد... لا مكان لي اذهب إليه
معتوه! أوه نعم! مشوش
سواي واضح والمعني
وأنا وحدي ضعيف قاتم
سواي ذكي فطن
وأنا وحدي البليد الأبله
أواه أنساق كأمواج البحر
دونما اتجاه مثل ريح لا تهدأ
كل إمريء سواي مشغول
وأنا وحدي بلا هدف
مكبوت... مختلف... تغذيني الأم ذات الجلال

حنين إلى الوجود

اتطلع إلى بلد ليس له وجود
لأنني سئمت الرغبة في كل ما هو موجود
القمر ذو الهالات الفضية يحدثني
من بلد ليس له وجود
من بلد تتحقق فيه كل رغبة بشكل عجيب
من بلد تتكسر فيه كل أغلالنا
من بلد ننعش فيه جباهنا الجريحة
بندى القمر
حياتي كانت وهما محتدا
ولكنني وجدت شيئا . والحق إنني كسبت شيئا
هو الطريق إلى بلد ليس له وجود
إلى البلد الذي ليس له وجود
مضى حبيبي بتاجه المتألق
من هو حبيبي ؟ الليل قاتم
والنجوم تجيب وهي ترتعش
من هو حبيبي ما اسمه
ترتفع قبابات السماوات إلى أعلى ودائماً إلى أعلى وطفل الإنسان
يفوقه في ضباب ليس له نهاية ولكن طفل الإنسان ليس شيئاً آخر غير

اليقين وهو يبسط يديه أعلى من كل السموات ويأتي الجواب أنا من
أحببت ومن ستحبه على الدوام .

السويدية أوديث سودرجران
(ترجمة عبد المعين الملوحى)

* أوديث عاشت مريضة وماتت في شبابها الذي صادف شباب القرن
العشرين فعاش القرن العشرين حتى نهاية عمره وودعت هي قبل أن تجتاز
طور شبابها .

لعلها فعلت ذلك حتى لا تصل إلى أرذل العمر الذي وصل إليه القرن
العشرين ؟

لعلها...

مزيج الحضارة

فكتور هوغو

يسوع بكى

فولتير ضحك

من ذلك الدمع الإلهي

والضحك البشري

كانت حلاوة المدنية الحاضرة

* حلم شرقي يجري في خاطر مثقف غربي .

الزوجة

في الشباب عشيقة الرجل

في الكهولة رفيقته

في الشيخوخة ممرضته

فرنسيس سيكون

* في سياق المحاولة الفاشلة الأولى للشيوعية الاسلامية سأل بعض الصحابة رسول الله ماذا يملكون بعد ان حرم عليهم امتلاك مازاد عن حاجتهم من المال فأجاب :

لساناً ذاكراً وقلباً شاكراً وزوجة تعين أحدكم على إيمانه

* آية الزواج : ومن آياته أن خلق لكم من أنفسكم أزواجاً لتسكنوا إليها وجعل بينكم مودة ورحمة .

معادلة الزواج : زوج = سكينه + مودة + رحمة .

الدائرة الوجدانية الكبرى التي يسعى ورثة فرنسيس ليكون العاقون الى تفكيكها لحساب السفاح تجسيدا لحقدهم الروماني على البشر والطبيعة .

محمد اقبال يفتح سجل الوقت

لقد سئم الهوى في البيد قيس
وملّ من الشكاية والعذاب
يحاول أن يباح العشق حتى
يرى ليلاه وهي بلا حجاب
يريد سفور وجه الحسن لما
رأى وجه الفرام بلا نقاب
فهذا العهد أحرق كل غرس
من الماضي وأغلق كل باب
لقد أفنت صواعقه المفاني
وعاثت في الجبال وفي الهضاب
(من نظمه العربي)

المؤلف

وحدة شهود

يمرُّ الزمان بآناته قصياً وتزدحم الأسئلة
ومن نقطة البدء إلى نقطة المنتهى تلف الغيابة سرُّ الكلام فيغدو
الجواب سؤالاً والكلام امتثالاً وتضييق العبارة عن خبر لا تراه الحروف.
سألتُ وكم أخطأ السائلُ القصدَ فكان الجواب حروفاً والحقيقة لا
تُجلى بالحروف فالحقيقة شوقٌ والكلام اقتحامٌ والبداية في نقطة الباء
لا نقطة البدء ومن قال إن الولادة بدءٌ فالولادة موت والموت نهر الحياة
انبعث الخليقة من محوها إلى صحوها به تتجلى وفود السماء لأربابها
تطلُّ على ساحة الموت يوم النشور حيث الغياب نشور لا يكرر معنى
السؤال وفي لحظة الغيب تحيا الإشارة.
كتابي المقدس رتلته على مسمع الناس وسط رياض المحبة
والأرض فيض اشتياق.

إلى ساعة أنت فيها كما كنت يوماً وفيها السلاح

لبنت الأساطير من عهد عشتار إلى بنت بغداد يوم تدور السماء
على أم طفل يضربُ بها جوع طفل فتسقيه من جوهر الاسم ماء الطفولة
والطفل مستعصم بالبهاء

وفي افتقار لطفل البهاء

لتاو السماء التي تهب الأكثرين وتاو الطفولة في جوعها مسننة
تترقى بها الممكنات تنشر في الأرض أعلامها تزيّن بال لي وجوه
الصفات تشرب من كأس بحر الوداد خمر الحقيقة والوحدة المطلقة.

أنا الواحد الفرد مجتمعاً وتفرقتي عين جمعي ومالي في وحدة
الكلّ إلا اندفاع الجياع إلى ساحة أقاتل فيها فأقتل حيناً وأقتل حيناً وفي
كل سانحة من دمي قطرة تناديك أني قتلت لكي تبعثي ويقوم الجياع
لأوقاتهم فقد حان وقت الصلاة وصاح المؤذن من عمق أعماقه حيّ على
شرعة الموت تفتح ما بيننا وبين العدو مفاظات حرب وساعات حرب
تطول وتغدو المسافة دهرأ تأبد في خاطر الوقت فالجروب التي
نسقرها لا تزول مع الظل أو حين يأتي الظلام وتغفو الخنادق.

سلاحي المعطل بالفكر أخرجته لأنفض عنه غبار العقيدة ليس
المدار الذي أحنّ إليه مدار العقيدة كي يفرح المؤمنون فما زال إيمانهم
مُعَلِّماً بالغبار يغطي المجاعات بالفكر حراً يدعو لأدلجة الكون كي لا
تظل به فسحة للصراع تقلق أهل الثقافات ترتد بالفكر لعصر الجماعية

المدلهم ونحن بعصر تنور بالعقل والعقل فيض مهابة .
ألا خستوا ليس ذا زمن العقل بل زمن الجوع والعصر عصر الجنون
الذي بشرونا به وقالوا هو الكل والعالم الأكمل
وفي زمن الجوع كل حنين لغير السلاح جفاء .
فكيف يحنّ التراب إلى الماء والنخيل إلى الشمس والقمح للسنبيل
بل كيف أحنّ إليك وما بي حنين إلى راية يستظل الجياع بها ليقتحموا
شاهقات القصور والقلاع الحصينة بالجنود والمال فيمضي الجنود إلى
أهلهم وتعود القلاع إلى أهلها ويفرح بالعدل أهل السماء؟
سلام لتلك الهنيهة يا وحدة الكل أن الفضاء تضيق به السُدُم
العابراتُ ويزدحم الأفق بالأنجم السارباتِ وأنت التي اتسعت للزمان
بداياته ونهاياته فصارت بك الأرض مرجوّةً ومنك استفاضت رؤى للحياة
حقيقيةً أشاهدها حرةً ساعة الكشف إذ تتماهى السرائرُ بالممكنات
فتملاً أعيانها مشرق الأرض حباً تفيض عليه المراتب .
كل مقام يزول ليس مقاماً وعندي مقام من الصبر والوجد تُستهلك
الذات فيه وتحترق المعرفة .
سلام عليكِ فإننا احترقنا جميعاً لكي يحكم الموت أرض العماء
فتنبثق المعصرات بحاراً من الوجد تغنى الألوف بها ويمطر توق الجياع
سلاماً وفيض مسرة .

وفي الماء وعد لجمع المغيرين في ساعة الفجر.

تلك الهنيهة فاضت فيا حركات الوجود استديمي فإني على ضفة
النهر منتظرٌ ساعد النجم يحمل صبر الجموع إلى باحة القدس
والمرحمة.

سلام عليك فإني وصلت وليس الوصول سوى موعد للرحيل، سوى
لحظة القرب حين تعود الطيور لأوكارها والقلاع لأصحابها والجنود إلى
أهلهم وينهي المسافر رحلته في دروب السؤال فيحيا على دكة النار
توقظها خمرة التاو مشبوبةً

بين سكر الصفات ومحو العبارة

وما بين رحلته في دروب السؤال وبين النهاية طيف

تموج البحار به ساعة

ثم تصفو البحار

«نشرت في المدى»

* الدي : منظومة الفضائل في الفلسفة الصينية .

الشيرازية

وما عاري سوى حبي وصهبائي وقيثاري
وتهيامي بطيف من ديار البعد زوار
كأن رفيفه في الليل شمس الصبح في الدار
وما داري زوايا الشعر بل دوامة النار
أنا السكران لكني أرجي رحمة الباري
يدارون الملوك وأنت ربّات البها داري
ثيابهم الرياء وأنت من ثوب الريا عاري
ذنوبك أيها العاصي بماء المقلة اغسلها

«نظمت بالإشتراك مع حافظ الشيرازي»

تهويم حلاجي

ضفتاي سماء وأرض

غبار يتطاير

هوة تتسع

رأس يتدلى

الحلاج داخل في مرارة المعرفة

يتعوذ بترنيمة الفرح ويخلع من يرتديه

يتمركز الدماغ ممرات نور/ مرآة تعكس فراغاً

أوردة مذعورة/ أفقاً بين أصابعي

البسطامي يُخرج من جيبته خيمة

يغسل وجهي بضوئها... (أوصلني إليّ)

قطفت محبة من غصنه

أينع دمي هالات ابتهاج

رياض ابراهيم

البداية من نقطة الباء

نعم اثبتت ليلى عهدى ببيعتي
وقد أرجعتني بعد صحوي لسكرتي
ولما رأتنى لا أميل إلى السيوى
دنت من فؤادي واستقرت بمهجتي
فليلى بها فجرٌ وفجري بها ضحى
ويومي بهـا دهرٌ ودهرى كلحظةٍ
تجلت على الأكوان حتى كأنها
من الكون شمس للعيون الصالحة
أموت فتُجلى ثم أحيا فتختفي
ببرقعها المعروف بالأحذية
فيا طالب العرفان مني بيانها
ويا قاصد التحقيق منها حقيقتي
ومشهودة في كل عين بصيرة
ومحجوبة عن كل عين برقة
رجال اعارتهم عيوناً رأوا بها
وقوم سواهم قُيِّدوا بالمشيئة
نعم اسفرت حقاً عن السر والخفا
فششاهدت نور الذات في كل ذرة

مقدسة الأوصاف عن وهم ريبية
منزّهة بالحسن عن كل صورة
كعنوان نشوان لذات تنزهت
ونقطة باءٍ أظهرت كل آية
بدت فاستضاء الكون نوراً وكان في
ظروف عماء ، في ظلام الهويّة
وشاهدت في معراج ذاتي عجائباً
وعند سماء الفتح أظهرت كُنيتي

أشرقت شمس الوجود
فوق أقفار القيود
ففدا الله جليسي
وأنيسي في شهودي
واقضى موتي حياتي
عند هاتيك العهود

الفهرس

11	- فتوحات بغدادية
35	- من سر الأسرار
47	- جواهر من الحلاج
63	- رابعة تناجيه
57	- خمرة ابن الفارض الإلهية
67	- أمشاج من الوجد الصوفي
83	- الملحمة العامرية
91	- قطوف من الوجد الشعري
119	- تحفة الوجدان
127	- حيرة في سر الجمال
128	- نصوص مترجمة
135	- نصوص للمؤلف
142	- نص معاصر

ديوان الوجد

تري المحبين صرعى في ديارهم
كفتية الكهف لا يدرون كم لبثوا

من حدائق الوجد

هدية محب للمحبين من خمائل الحب الإلهي . والحب الإلهي هو الحب الشرقي وهو الحب المشاعي ما هو حب الشعراء ولا هو حب التجار . المرأة فيه كائن روحي . والمحبوب زوجة أو حبيبة كونية أو أم فقيدة أو ابن برور يرحل وترحل معه مخايل النجابة والنبيل . والنجابة والنبيل قطوف من حدائق الحب الإلهي حب الشرق حب المشاعيين لا حب الشعراء ولا حب التجار . ومحبوبنا إله أينما كان وأينما أقام لا تحجبه عنا سماوات ولا أرض . أما سمعت قوله : الحمد لله الذي لا توارى عنه سماء سماء ولا أرض أرضاً ؟

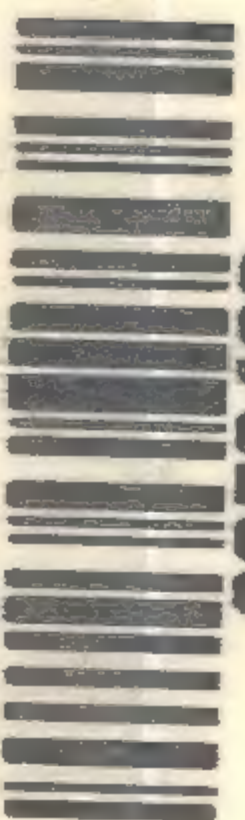
وهل هي هدية المستريح من عناء السفر ؟ أو غبار الوقائع ؟ ولكن من يحسبها كذلك ونحن نخوض المعامع منذ البدء والبدء في نقطة الباء وهي نقطة الدم فيها يمتشج الميلاد بالميلاد ، يسوع ولاوتسه ، ماركس وغوته ، الحسين بن منصور ويوهانسون . وتزول البلبلة فيتخاطب الجميع بلسان الوجد والوجد هو الميلاد والميلاد هو العدم .

حظ مستطيل ممتد ينتظم الأفق المفتوح على نقطة الدم وهي نقطة الباء ونقطة الباء في هياكل النور السهروردية تتوهج بالوجد فتُنجب وبالقوة فتُنجن وبالميلاد فتنتفح على عالم رحيب يكون فيه المحب فقيراً والفقير محباً ، وإذا بالأرض تربو وتهتز فتُنبت من كل زوج بهيج دامي فيفتني الفقير ويشبع الجائع ويصبح الضعيف حاكماً والمحكوم سيدياً لكن لا الضعيف يحكم ولا المحكوم يتسيد وإنما هي خُطرة ثم فكرة ثم تقرر العين بزوال الحجاب ومثلما يتحد الموت بالولادة يتوحد المحب بالمحبوب وتزول دواعي العبودية وتكون العزة للناس .

وتلك هي غاية الحب وشوط المحب ومنتهاه .

حدائق الوجد اعطيناك منها أيها المرید هذه الزهور البهجة الفواحة بالفن الرفيع والأدب العالي والوجدان النظيف بعيداً عن قالت السمرء وازدحمت المنتجعات واستعربت الثقافة المترجمة لأنها آتية من ينابيع الحكمة الشرقية .

Bibliotheca Alexandrina



0258469